

LE FRANÇAIS
GUIDE POUR ENSEIGNANT

4ème ANNEE SECTION
LITTERAIRE

LIVRE D'ENSEIGNANT AU
RWANDA



T
TAN PRINTS

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	5
I. RAISONS D'ETUDIER LE FRANÇAIS	5
I.1 RAISONS D'APPRENDRE DES LANGUES DIFFERENTES	6
I.1.1 LE FRANÇAIS EST, AVEC L'ANGLAIS, LA SEULE LANGUE PARLÉE SUR LES 5 CONTINENTS	6
I.1.2 UN ATOUT POUR SA CARRIÈRE PROFESSIONNELLE	6
I.1.3 LA DÉCOUVERTE D'UN UNIVERS CULTUREL INCOMPARABLE	6
I.1.4 LA LANGUE DES RELATIONS INTERNATIONALES	7
I.1.5 UNE OUVERTURE SUR LE MONDE	7
I.1.6 UNE LANGUE POUR PENSER ET DÉBATTRE	7
I.1.7 LA LANGUE DES «LUMIÈRES»	7
I.1.8 LE FRANÇAIS EST UNE LANGUE AGRÉABLE À APPRENDRE	7
I.1.9 UNE LANGUE POUR APPRENDRE D'AUTRES LANGUES	8
I.1.10 UNE LANGUE CRÉATIVE	8
I.1.11 DE MULTIPLES POSSIBILITÉS D'ÉCHANGES	8
I.1.12 PROMOUVOIR LA DIVERSITÉ LINGUISTIQUE	8
I.2 LE FRANÇAIS PRESENT AU RWANDA	9
II. RAISONS DU PLAN DE COURS	9
II.1 LES FONCTIONS DU PLAN DE COURS ET SES DESTINATAIRES	9
II.1.1 STRUCTURER ET PLANIFIER SON COURS	10
II.1.2 TRANSMETTRE DE L'INFORMATION	10
II.1.3 RÉVISION ET AMÉLIORATION DU COURS	10
II.2 LES ÉLÈVES STATUER SUR UNE ZONE D'ENTENTE	10
II.3 LES AUTORITÉS DE L'ÉCOLE	10
II.4 ÉVALUER LES COURS	11
II.5 LE CONTENU DU PLAN DE COURS	11
III. METHODOLOGIES DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS	
LANGUE ETRANGERE	11
INTRODUCTION: MÉTHODE / MÉTHODOLOGIE	11

LA «PRÉHISTOIRE» DE LA DIDACTIQUE	12
LA MÉTHODOLOGIE TRADITIONNELLE	13
LA MÉTHODOLOGIE DE «LA MÉTHODE DIRECTE»	14
LA MÉTHODOLOGIE ACTIVE	15
LA MÉTHODOLOGIE AUDIO-ORALE	17
LA MÉTHODOLOGIE STRUCTURO-GLOBALE AUDIO-VISUELLE (SGAV)	18
L'APPROCHE COMMUNICATIVE	19
IV. REPARTITION DES COURS	20
PREMIER TRIMESTRE	21
SEMAINE 1	21
NOUVELLE LEÇON: POÈME: L'ÉCOLE	21
NOUVELLE LEÇON: CONJUGAISON DES VERBES AVOIR ET ÊTRE	23
SEMAINE 2	25
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: LE RWANDA	25
NOUVELLE LEÇON: L'ARTICLE	27
NOUVELLE LEÇON: LES GROUPES DES VERBES	28
SEMAINE 3	30
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: LA RÉINTÉGRATION DES EX-COMBATTANTS	30
NOUVELLE LEÇON: DE L'IMAGE À L'EXPRESSION	32
SEMAINE 4	33
NOUVELLE LEÇON: POÈME: L'AMITIÉ HOMME/FEMME	33
NOUVELLE LEÇON: LE GENRE DES NOMS	35
SEMAINE 5	37
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: ALI BABA ET LES QUATRE VOLEURS	37
NOUVELLE LEÇON: VALEURS DES TEMPS SIMPLES DE L'INDICATIF	40
SEMAINE 6	41
NOUVELLE LEÇON: THÉÂTRE: L'OS DE MOR LAM, ACTE I, SCÈNE I	41
NOUVELLE LEÇON: CHANSON: ENTRE NOUS	44
SEMAINE 7	46
NOUVELLE LEÇON: THÉÂTRE: L'OS DE MOR LAM, ACTE III, SCÈNE III	46
NOUVELLE LEÇON: CHANSON: L'ENCRE DE TES YEUX	48

SEMAINE 8	50
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: LA DANSE	50
NOUVELLE LEÇON: ADJECTIFS QUALIFICATIFS	53
NOUVELLE LEÇON: LES ADVERBES DE MANIÈRE	55
SEMAINE 9	57
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: LA MORT DU PÈRE, PREMIÈRE PARTIE	57
NOUVELLE LEÇON: DISCOURS DIRECT - DISCOURS INDIRECT	59
DEUXIEME TRIMESTRE	62
SEMAINE 1	62
NOUVELLE LEÇON: CHANSON: LA FILLE QUI M'ACCOMPAGNE	62
SEMAINE 2	65
NOUVELLE LEÇON: POEME: A MA MÈRE	65
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: LA MORT DU PÈRE, DEUXIÈME PARTIE	67
NOUVELLE LEÇON: LES ADVERBES DE TEMPS ET LA PLACE DES ADVERBES	69
SEMAINE 3	71
NOUVELLE LEÇON: LA PROPOSITION	71
NOUVELLE LEÇON: INTERROGATION INDIRECTE OU STYLE INDIRECT (SUITE DE PROPOSITIONS)	73
NOUVELLE LEÇON: LA PONCTUATION	77
NOUVELLE LEÇON: LES MAJUSCULES	80
NOUVELLE LEÇON: CONJUGAISON: LA FORMATION DU GÉRONDIF	83
SEMAINE 4	85
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: LA MORT DU PÈRE, TROISIÈME PARTIE	85
SEMAINE 5	87
NOUVELLE LEÇON: LA NATURE ET LA FONCTION DES MOTS DANS LA PHRASE	87
NOUVELLE LEÇON: L'EMPLOI DU SUBJONCTIF	89
SEMAINE 6	91
NOUVELLE LEÇON: CHANSON: JE VOUDRAIS TE PRENDRE	91
SEMAINE 7	93
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: LA MORT DU PÈRE, DERNIÈRE PARTIE	93

SEMAINE 8	95
NOUVELLE LEÇON: LES DÉMONSTRATIFS	95
SEMAINE 9	97
NOUVELLE LEÇON: ALPHABET PHONÉTIQUE INTERNATIONAL	97
TROISIEME TRIMESTRE	99
SEMAINE 1	99
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: LE SALAIRE, PREMIÈRE PARTIE	99
NOUVELLE LEÇON: LES PRONOMS PERSONNELS	101
SEMAINE 2	103
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: LE SALAIRE, DEUXIÈME PARTIE	103
NOUVELLE LEÇON: L'EXPRESSION DE LA CONSÉQUENCE	106
SEMAINE 3	108
NOUVELLE LEÇON: LES ADJECTIFS NUMÉRAUX	108
SEMAINE 4	109
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: LE SALAIRE, DERNIÈRE PARTIE	109
SEMAINE 5	112
NOUVELLE LEÇON: LES STRUCTURES AVEC «SI»	112
SEMAINE 6	114
NOUVELLE LEÇON: POÈME: SOUFFLES	114
V. THEATRE: L'OS DE MOR LAM	117
ACTE I, SCÈNE I	117
ACTE III, SCÈNE III	119
SCÈNE II	121
QUESTIONS À RÉPONDRE APRÈS LA LECTURE DE L'ŒUVRE COMPLÈTE L'OS DE MOR LAM'	121
RÉSUMÉ PROPOSÉ DE L'OS DE MOR LAM	122
COMMENTAIRE DE LA PIÈCE L'OS DE MOR LAM: MORT POUR UN OS A PROPOS DES PERSONNAGES PRINCIPAUX	122
OUVRAGES DE REFERENCE	124

INTRODUCTION

Ce manuel 'Guide pour Enseignant' va en parallèle avec le livre d'élève de la quatrième année, filière lettres. C'est un outil didactique d'orientation des activités de l'enseignant et de ses élèves qui étudient le Français en tant que langue étrangère.

Le point de mire en est la répartition des cours pour l'année scolaire. L'expérience pédagogique a montré qu'il n'y a pas de méthode qui soit unique et exclusivement imposée à l'enseignant. Au commencement d'une leçon il peut procéder soit à la méthode interrogative ou directement à la méthode explicative selon la nature de la leçon. Les procédés ici se limitent à guider: ils ne s'imposent point. Il appartient à l'enseignant de choisir la méthode qui convient le plus et amènera le plus efficacement à l'accomplissement de l'objectif qu'il s'est donné. Mais il y a des pratiques qui sont plus modernes et plus pédagogiquement fructueuses auxquelles nous tenons. Nos principes parmi tant d'autres sont:

- Il ne faut pas que l'enseignant soit un orateur qui parle à l'auditoire tacite (l'élève doit parler beaucoup plus même que l'enseignant);
- Il ne faut pas que l'élève passe tout son temps dans la prise des notes qu'il n'aura pas le temps d'étudier;
- La meilleure façon d'apprendre une langue est de parler plus qu'on écrit.

Enfin les travaux en groupes sous le contrôle de l'enseignant sont privilégiés puisqu'on apprend beaucoup plus de choses en consultations avec les autres qu'en faisant des concentrations autour de soi-même.

Les auteurs.

I. RAISONS D'ETUDIER LE FRANÇAIS

Bien que l'élève ait fait le choix d'étudier les langues y compris le Français, il incombe à l'enseignant d'aiguiser son bon vouloir en lui expliquant l'utilité de ne pas se limiter à sa langue maternelle.

Il y a plusieurs bonnes raisons d'apprendre une langue étrangère. A l'heure de la

mondialisation, il devient essentiel de s'ouvrir davantage aux autres cultures et l'apprentissage des langues étrangères reste assurément le meilleur moyen d'y parvenir.

Apprendre Le Français, c'est non seulement se donner la possibilité de communiquer avec plus de 300 millions de francophones à travers 53 pays répartis sur les 5 continents, mais c'est aussi saisir l'opportunité de valoriser son parcours professionnel dans plusieurs pays.

I.1 RAISONS D'APPRENDRE DES LANGUES DIFFERENTES

Il y a plusieurs raisons d'apprendre plusieurs langues, mais ici n'en citons que quelques uns à savoir:

I.1.1 Le Français est, avec l'Anglais, la seule langue parlée sur les 5 continents

Plus de 200 millions de personnes parlent Français sur les 5 continents. Le Français est une grande langue de communication internationale. C'est la langue étrangère la plus largement apprise après l'anglais et la neuvième langue la plus parlée dans le monde. Le Français est aussi la deuxième langue étrangère la plus enseignée au monde après l'anglais, et sur tous les continents. La Francophonie regroupe 68 Etats et gouvernements. La France dispose enfin du plus grand réseau d'établissements culturels à l'étranger où sont dispensés des cours de français à plus de 750 000 personnes.

I.1.2 Un atout pour sa carrière professionnelle

Parler Français et Anglais, c'est un atout pour trouver un emploi auprès des nombreuses multinationales françaises et francophones dans des secteurs d'activités variés (distribution, automobile, luxe, aéronautique...). La France, cinquième puissance commerciale, attire des entrepreneurs, des chercheurs et les meilleurs élèves étrangers.

I.1.3 La découverte d'un univers culturel incomparable

Le Français est souvent considéré comme la langue de la culture. Tout cours de français s'accompagne d'un voyage culturel dans le monde de la mode, de la gastronomie, des arts, de l'architecture et de la science. Apprendre Le Français, c'est aussi avoir accès en version originale aux textes des grands écrivains français comme Victor Hugo ou Marcel Proust et de poètes illustres comme Charles Baudelaire ou Jacques Prévert. C'est pourvoir aussi écouter des acteurs comme Alain Delon ou Juliette Binoche ...c'est enfin avoir le plaisir de

comprendre et de chanter les chansons d'Edith Piaf ou de Charles Aznavour, etc.

I.1.4 La langue des relations internationales

Le Français est à la fois langue de travail et une des deux langues officielles à l'ONU, à l'UNESCO, à l'OTAN, dans l'Union européenne, au Comité International Olympique, à la Croix Rouge Internationale. Le Français est la langue de plusieurs instances juridiques internationales. La maîtrise du Français est indispensable pour toute personne qui envisage une carrière dans les organisations internationales.

I.1.5 Une ouverture sur le monde

Après l'Anglais et l'Allemand, Le Français est la troisième langue sur Internet devant l'Espagnol. Comprendre Le Français permet de poser un autre regard sur le monde en communiquant avec les francophones sur tous les continents et en s'informant grâce aux grands médias internationaux diffusant en langue française (TV5, France 24, Radio France Internationale).

I.1.6 Une langue pour penser et débattre

Le Français est une langue analytique qui structure la pensée et développe l'esprit critique. C'est la langue des grands philosophes (Descartes, Sartre ou Derrida) et de scientifiques de renom (Pierre et Marie Curie, Pasteur, Georges Charpak...). En apprenant Le Français, l'élève apprend aussi à argumenter et à présenter différents points de vue, ce qui est très utile dans des discussions ou des négociations.

I.1.7 La langue des «Lumières»

Le Français est la langue des idéaux universalistes portés par les philosophes du siècle des "Lumières" qui ont contribué à faire rayonner l'idée des Droits de l'Homme dans le monde.

I.1.8 Le Français est une langue agréable à apprendre

Contrairement aux idées reçues, Le Français n'est pas une langue difficile. C'est une langue qui demande une certaine précision mais sa richesse permet d'exprimer une multitude de nuances et on peut très vite communiquer en Français après quelques leçons. De nombreuses méthodes existent pour apprendre Le Français en s'amusant dès les premières années à l'école. Le Français est aussi apprécié des élèves parce que c'est une langue

douce, mélodieuse et romantique.

I.1.9 Une langue pour apprendre d'autres langues

Apprendre le Français aide à apprendre d'autres langues, notamment les langues latines (l'espagnol, l'italien, le portugais ou le roumain) mais aussi l'Anglais puisque le Français a fourni plus de 50% du vocabulaire anglais actuel.

I.1.10 Une langue créative

Le Français se parle souvent sur une scène de théâtre. Les professeurs montent des spectacles en Français et font participer leurs élèves à des festivals de théâtre francophone. Apprendre le Français aide l'enfant à s'exprimer et à prendre confiance en soi devant les autres. Les élèves apprennent également le Français en chanson grâce à un répertoire inépuisable de chanteurs d'hier et d'aujourd'hui.

I.1.11 De multiples possibilités d'échanges

Les élèves peuvent entrer en contact avec des francophones de leur âge. Les possibilités d'échanges sont nombreuses, que ce soit par courrier ou Internet. Des milliers de jumelages existent entre des établissements français et des écoles du monde entier et permettent de tisser des liens avec le premier réseau éducatif au monde.

I.1.12 Promouvoir la diversité linguistique

Parler Français contribue d'une façon importante à protéger la diversité linguistique dans le monde et à éviter la généralisation exclusive d'une seule langue dans un monde globalisé.

Apprendre le Français, c'est vouloir penser différemment, car la pensée de langue française est fortement critique. C'est la principale motivation des Japonais qui l'apprennent dans un pays où la première langue étrangère étudiée à l'école (l'anglais) n'est pas choisie mais imposée. En apprenant le Français, ils peuvent se sortir d'un monde stéréotypé et faire l'expérience d'une réflexion, d'une pensée qui sont tout simplement absentes du modèle anglo-saxon. Il ne faut pas oublier qu'avant de la parler, on "pense" dans une langue et que cette pensée est différente suivant la nature de la langue. Les nations qui se regroupent autour de la Francophonie (Rappelons-nous que le Rwanda est l'un des membres), ainsi que celles qui demeurent intensifier l'étude du Français sur leur territoire, telles que le Nigéria

par exemple, désire clairement démarquer leurs thèmes de préoccupation des discours de la presse anglo-saxonne dominante. C'est ainsi que l'on peut dire que, depuis la fin de la guerre froide, le Français devient, de plus en plus, le véhicule d'expression des pays non alignés.

I.2 LE FRANÇAIS PRESENT AU RWANDA

L'Institut Français du Rwanda - Centre d'échanges culturels franco-rwandais, organise en partenariat avec le Ministère de l'Education et le Ministère de la Culture, une exposition scientifique de la Cité des sciences et de l'Industrie à l'intention des enfants de 9 à 13 ans. Une exposition sur près de 500m² intitulée "Village des Sciences" qui ne manquera pas d'attirer la curiosité des plus jeunes et surtout d'approfondir leur culture scientifique.

Ainsi, les enfants sont invités à expérimenter, observer et pratiquer la démarche scientifique par le jeu pour développer leur faculté d'analyse et de réflexion. Tout cela par des jeux de découverte et d'animation qui permettront aux enfants de construire eux-mêmes leur savoir, à leur propre rythme et en fonction de leurs capacités: observation, classification, manipulation, réflexion. De véritables investigateurs du savoir scientifique !

Le "Village des Sciences" accueillera les enfants, du 9 mai 2011 au 17 juillet 2011 à l'Institut Français du Rwanda - Centre d'échanges culturels franco-rwandais. Une exposition grand format qui égayera les petits comme les grands.

II. RAISONS DU PLAN DE COURS

En plus de ce guide lui destiné, l'enseignant aura besoin de faire le plan de cours détaillé.

II.1 Les fonctions du plan de cours et ses destinataires

À quoi sert un plan de cours? À qui est-il destiné? Nous verrons dans cette partie que le plan de cours est utile pour divers groupes de personnes et qu'il a des fonctions différentes relatives à ceux-ci.

Les fonctions du plan de cours peuvent varier d'un auteur à l'autre. En général, on distingue toutefois trois groupes de personnes pour qui le plan de cours a une utilité. Il s'agit des enseignants, des élèves et de l'administration de l'école.

II.1.1 Structurer et planifier son cours

"Le plan de cours oblige l'enseignant, au moment de sa rédaction, à réfléchir sur les

véritables connaissances à faire acquérir aux élèves et sur la façon de les développer au maximum” (Morissette, 1993:12). Il s’agit d’un processus important dans la conception d’un cours, car il est directement relié aux activités qui seront suivies par l’élève. Lors de la rédaction de son plan de cours, l’enseignant planifie les activités pour lesquelles l’élève acquerra les connaissances du cours et également les évaluations qui y sont rattachées.

II.1.2 Transmettre de l’information

“Par le plan de cours, l’enseignant communique les éléments essentiels de son cours aux personnes concernées, à savoir les élèves et les autorités de l’école» (Lemieux, 1995: 2). Fournir un plan de cours marque donc une transparence dans les actions de l’enseignant.

II.1.3 Révision et amélioration du cours

Tout d’abord, l’enseignant qui fournit un plan de cours aux élèves s’assure d’avoir communiqué à ceux-ci toute l’information dont ils ont besoin pour connaître les orientations et les exigences du cours. De plus, comme le Groupe de recherche interdisciplinaire en pédagogie scolaire. En rendant son plan de cours disponible pour les autorités de l’établissement scolaire, l’enseignant facilite la concertation dans le programme et informe sur son enseignement et ses formules pédagogiques.

II.2 Les élèves Statuer sur une zone d’entente

Le plan de cours est destiné avant tout à l’élève. Pour être guidé dans son apprentissage, pour statuer sur une zone d’entente avec son enseignant et pour choisir ses cours à options, le plan de cours s’avère un document essentiel.

Selon Morissette (1993), le plan de cours permet à l’élève de statuer sur une zone d’entente avec son enseignant quant à ce qui doit être fait. Certains auteurs soulignent que le plan de cours peut donner lieu à un véritable contrat entre les élèves, l’enseignant et l’administration. Les avis sont toutefois partagés sur les effets juridiques de cette entente.

II.3 Les autorités de l’école

Le plan de cours est un document d’une grande utilité pour les autorités de l’école. Il facilite tout d’abord la concertation des programmes et permet de s’assurer que les cours sont reliés aux objectifs du programme. Il s’agit en plus d’un document utile pour l’élaboration,

l'évaluation et l'amélioration des programmes.

II.4 Évaluer les cours

Scallon (1974) indique que l'absence d'information, au-delà d'une simple description de contenu, ouvre la porte à des procédés arbitraires lorsqu'il s'agit d'améliorer la qualité des cours qui sont offerte aux élèves. Le plan de cours s'avère donc un outil précieux dans le cadre d'une évaluation du cours. Il permet entre autres "d'évaluer les objectifs pédagogiques du cours, les moyens mis en œuvre pour ce faire, l'encadrement de cet apprentissage ainsi que l'évaluation de cet apprentissage" (Collège Montmorency, 1996:3).

II.5 Le contenu du plan de cours

Il est stipulé l'information qui doit être incluse dans un plan de cours.

- Les objectifs;
- Le contenu;
- La bibliographie pertinente;
- Le calendrier des activités;
- Les modalités d'évaluation;
- La ou les formules pédagogiques retenues, avec mention de leur forme, de leur fréquence, de leur échéance, de leur caractère obligatoire ou facultatif, de leur pondération dans l'évaluation totale, des critères généraux de l'évaluation de l'atteinte des objectifs du cours, du barème de conversion conduisant à la note en lettre et de la forme que prendra l'appréciation de la qualité de la langue.

III. METHODOLOGIES DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

Introduction: méthode / méthodologie

L'évolution des méthodologies est marquée par les changements: dans les besoins, les objectifs des concepteurs et le public des élèves.

Nous allons commencer par déterminer la différence entre une méthode d'apprentissage de langue et une méthodologie d'apprentissage.

Une méthode peut être considérée comme une série de démarches précisées par des outils utilisés afin d'arriver à un but précis qui est, dans notre cas, l'enseignement d'une langue étrangère. Dans le domaine de la didactique il en existe tellement qu'il serait quasi impossible de les énumérer. Nous allons juste nous limiter aux quelques unes.

La méthode se doit d'aider l'enseignant à se fixer une ligne de "marche" avec ses élèves.

Selon plusieurs enseignants, la présence d'une méthode définie dès le début dans l'univers de la classe est très importante et sécurisante pour les élèves.

La méthodologie est une démarche adoptée par des chercheurs, des didacticiens, des linguistes, des éditeurs et des enseignants afin de réaliser une méthode. Elle se doit de fournir un ensemble de procédures d'apprentissage aux concepteurs de méthodes afin de déterminer leurs lignes de réalisations. Plusieurs méthodologies sont apparues et ont évolué selon le développement de la recherche en didactique, mais aussi de la situation politico - économique – culturelle du monde.

Depuis le XIXème siècle et jusqu'à présent, les différentes méthodologies se sont succédé, les unes en rupture avec les précédentes, les autres comme une adaptation de celles-ci aux nouveaux besoins des sociétés. Cependant on ne peut pas définir d'une manière précise leur succession chronologique, étant donné que certaines d'entre elles ont cohabité avant de s'imposer aux précédentes.

Nous allons tenter de vous le démontrer dans notre présentation des méthodologies qui sont apparues depuis le XVIII siècle jusqu'aujourd'hui.

La «Préhistoire» de la didactique

Bien que la didactique des langues ne soit apparue qu'à la fin du XIXème siècle, l'enseignement des langues a toujours été un souci en Europe, surtout, au départ, pour l'enseignement scolaire du Latin et du grec. Plus tard, avec les voyages et les découvertes géographiques, il fallut trouver des méthodes afin d'apprendre la langue aux étrangers.

Dans ces temps éloignés on peut distinguer deux courants méthodologiques distincts:

La méthodologie traditionnelle

Elle fut largement adoptée dans le 18ème et la première moitié du 19ème siècle. Elle est notamment appelée la méthodologie de la grammaire - traduction. Beaucoup de chercheurs considèrent que son utilisation massive a donné lieu à de nombreuses évolutions qui ont abouti à l'apparition des nouvelles méthodologies modernes.

Cette méthodologie se basait sur la lecture et la traduction de textes littéraires en langue étrangère, ce qui plaçait donc l'oral au second plan. La langue étrangère était décortiquée et présentée comme un ensemble de règles grammaticales et d'exceptions, qui pouvaient être rapprochées de celles de la langue maternelle. L'importance était donnée à la forme littéraire sur le sens des textes, même si celui-ci n'est pas totalement négligé. Par conséquent, cette méthodologie affichait une préférence pour la langue soutenue des auteurs littéraires sur la langue orale de tous les jours. La culture était perçue comme l'ensemble des œuvres littéraires et artistiques réalisées dans le pays où l'on parle la langue étrangère.

Au 18ème siècle, la méthodologie traditionnelle utilisait systématiquement le thème comme exercice de traduction et la mémorisation de phrases comme technique d'apprentissage de la langue. La grammaire était enseignée de manière déductive, c'est-à-dire, par la présentation de la règle, puis on l'appliquait à des cas particuliers sous forme de phrases et d'exercices répétitifs.

Au 19ème siècle, on a pu constater une évolution provoquée par l'introduction de la version-grammaire dont les pratiques consistaient à découper en parties un texte de la langue étrangère et le traduire mot à mot dans la langue maternelle. Cette traduction était le point de départ d'une étude théorique de la grammaire, qui n'occupait plus une place de choix dans l'apprentissage. Par conséquent, les points grammaticaux étaient abordés dans l'ordre de leur apparition dans les textes de base.

Etant donné le faible niveau d'intégration didactique que présentait cette méthodologie, le professeur n'avait pas besoin de manuel, il pouvait en effet choisir lui-même les textes sans tenir vraiment compte de leurs difficultés grammaticales et lexicales. L'enseignant dominait entièrement la classe et détenait le savoir et l'autorité, il choisissait les textes et préparait les exercices, posait les questions et corrigeait les réponses. Ce pouvoir du savoir donna aux enseignants le titre de "Maître" ou de "Maîtresse."

La langue utilisée en classe était la langue maternelle et l'interaction se faisait toujours

en sens unique du professeur vers les élèves. L'erreur et l'hésitation étaient refusées et passibles de punition pour outrage à la langue.

Le vocabulaire était enseigné sous forme de listes de centaines de mots présentés hors contexte et que l'apprenant devait connaître par cœur. En effet, le sens des mots était appris à travers sa traduction en langue maternelle. La rigidité de ce système et ses résultats décevants ont contribué à sa disparition et à l'avènement d'autres théories plus attrayantes pour les élèves.

Remise en question, la méthodologie traditionnelle coexistera vers la fin du 19ème siècle avec une nouvelle méthodologie.

La méthodologie de «la méthode directe»

On appelle méthodologie directe la méthode utilisée vers la fin du 19ème siècle et le début du 20ème siècle.

L'évolution des besoins d'apprentissage des langues vivantes étrangères a provoqué l'apparition d'un nouvel objectif appelé "pratique" qui visait une maîtrise effective de la langue comme instrument de communication.

La méthodologie directe constituait une approche naturelle de l'apprentissage d'une langue étrangère fondée sur l'observation de l'acquisition de la langue maternelle par l'enfant.

Les principes fondamentaux qui la définissent sont:

- L'enseignement des mots étrangers sans passer par l'intermédiaire de leurs équivalents en langue maternelle. Le professeur explique le vocabulaire à l'aide d'objets ou d'images, mais ne traduit jamais. L'objectif est que l'élève pense en langue étrangère le plus tôt possible.
- L'utilisation de la langue orale sans passer par l'intermédiaire de sa forme écrite. On accorde une importance particulière à la prononciation et on considère la langue écrite comme une langue orale "scripturée."
- L'enseignement de la grammaire étrangère se fait d'une manière inductive (les règles ne s'étudient pas d'une manière explicite). On privilégie les exercices de conversation et les questions-réponses dirigées par l'enseignant.

La méthodologie directe se base sur l'utilisation de plusieurs méthodes: méthode **directe, active et orale.**

Par méthode directe on désignait l'ensemble des procédés et des techniques permettant d'éviter le recours à l'intermédiaire de la langue maternelle dans l'apprentissage, ce qui a constitué un bouleversement dans l'enseignement des langues étrangères.

Cependant l'opinion des méthodologues directs sur l'utilisation de la langue maternelle divergeait: certains étaient partisans d'une interdiction totale, tandis que la plupart étaient conscients qu'une telle intransigeance serait néfaste et préféraient une utilisation plus souple de la méthode directe.

Par méthode orale on désignait l'ensemble des procédés et des techniques visant à la pratique orale de la langue en classe. Les productions orales des élèves en classe constituaient une réaction aux questions du professeur afin de préparer la pratique orale. L'objectif de la méthode orale était donc pratique.

Le passage à l'écrit restait au second plan et était conçu comme le moyen de fixer par l'écriture ce que l'élève savait déjà employer oralement, c'est ce que certains ont nommé un "oral scripturé." La progression vers la rédaction libre passait par la dictée, puis par des reproductions de récits lus en classe et enfin par des exercices de composition libre.

La méthodologie active

Face au refus de la part des enseignants à la méthodologie directe, certains demandèrent de mettre en place un compromis entre le traditionnel et le moderne et cela a donné naissance en 1920 à la méthodologie active qui a été utilisée d'une manière généralisée dans l'enseignement des langues étrangères jusqu'aux années 1960.

Cependant on constate une certaine confusion terminologique en ce qui concerne cette méthodologie. En effet, on la nommait également "méthodologie éclectique", "méthodologie mixte", "méthodologie orale."...

Cette réticence à nommer cette nouvelle méthodologie révèle la volonté d'éclectisme de l'époque et le refus d'une méthodologie unique. Certains l'appelaient méthodologie de synthèse, considérant qu'elle représentait une réelle évolution des méthodologies directe et traditionnelle, alors que d'autres préférèrent l'ignorer.

La méthodologie active représente un compromis entre le retour à certains procédés et techniques traditionnels et le maintien des grands principes de la méthodologie directe. C'est pourquoi on peut dire que la méthodologie active se veut une philosophie de l'équilibre.

Ce sont les problèmes d'adaptation de la méthodologie directe qui ont orienté dès 1906 les méthodologues directs vers une solution éclectique. Les méthodologues actifs revendiquent un équilibre global entre les trois objectifs de l'enseignement-apprentissage: formatif, culturel et pratique. Faisant preuve de pragmatisme, ils permettaient l'utilisation de la langue maternelle en classe. En ce sens, on peut dire qu'ils ont réellement assoupli la rigidité de la méthode précédente.

Cependant, ils ne sont pas allés jusqu'à modifier le noyau dur de la méthodologie directe, ne faisant qu'introduire certaines variations.

Ils ont opté pour un assouplissement de la méthode orale et rendu au texte écrit sa place comme support didactique. Les textes de base étaient plus souvent descriptifs ou narratifs que dialogués.

On a également privilégié l'enseignement de la prononciation à travers les procédés de la méthode imitative directe.

En outre on constate un assouplissement de l'enseignement du vocabulaire puisqu'on avait de nouveau recours à la langue maternelle comme procédé d'explication. Par conséquent il était permis d'utiliser la traduction pour expliquer le sens des mots nouveaux.

Cependant, on retrouve des leçons sur des thèmes de la vie quotidienne dans lesquelles on utilisait des images pour faciliter la compréhension et éviter si possible la traduction du vocabulaire.

L'enseignement de la grammaire s'est également assoupli. On a privilégié l'apprentissage raisonné en considérant que l'apprenant avait besoin de se rendre compte du pourquoi des phénomènes. On essayait donc d'éviter l'empirisme dans l'enseignement de la grammaire et on utilisait une démarche inductive qui privilégiait la morphologie sur la syntaxe.

Avec la méthodologie active, l'enseignement du vocabulaire et de la grammaire ne se faisait plus sur le mode de la répétition intensive, on lui préférait plutôt la répétition extensive des structures.

De même la méthode active était amplement valorisée afin d'adapter les méthodes utilisées à l'évolution psychologique de l'élève et de créer une ambiance favorable à son activité puisque la motivation de l'élève était considérée comme un élément clé dans le processus d'apprentissage.

La méthodologie audio-orale

La méthodologie audio-orale naît au cours de la deuxième guerre mondiale pour répondre aux besoins de l'armée américaine de former rapidement des gens parlant d'autres langues que l'Anglais.

On a alors créé "la méthode de l'armée." Cette méthode n'a duré en réalité que deux ans, mais elle a provoqué un grand intérêt dans le milieu didactique. C'est dans les années 1950 que des spécialistes de la linguistique appliquée ont créé la méthode audio-orale (MAO), en prenant pour socle la Méthode de l'Armée et en y appliquant systématiquement:

- une théorie du langage: **la linguistique structurale distributionnelle**
- et une théorie psychologique de l'apprentissage: **le behaviorisme.**

Le but de la MAO était de parvenir à communiquer en langue étrangère, raison pour laquelle on visait les quatre habiletés afin de communiquer dans la vie de tous les jours.

Cependant, on continuait à accorder la priorité à l'oral. On concevait la langue comme un ensemble d'habitudes, d'automatismes linguistiques qui font que des formes linguistiques appropriées sont utilisées de façon spontanée.

On niait la conception universaliste de la langue en considérant que chaque langue a son propre système phonologique, morphologique et syntaxique. Comme on ne considérait pas le niveau sémantique, la signification n'occupait pas une place prioritaire en langue étrangère.

C'est pourquoi le vocabulaire était relégué au second plan par rapport aux structures syntaxiques. De plus, les habitudes linguistiques de la langue maternelle étaient considérées principalement comme une source d'interférences lors de l'apprentissage d'une langue étrangère; afin de les éviter, il était recommandé que le professeur communique uniquement dans la langue étrangère. La place de la culture étrangère est très importante mais elle est introduite comme une cause d'erreurs de compréhension. Aussi la M.A.O. développe-t-elle

un projet de comparatisme culturel mettant l'accent sur les différences dans les façons de vivre

Cette méthodologie a besoin pour s'appliquer d'instruments comme les exercices structuraux et les laboratoires de langues pour réaliser une acquisition et une fixation d'automatisme linguistique. On remarque que la linguistique et la psychologie de l'élève sont présentes dans la conception didactique de la méthodologie.

La méthodologie Structuro-globale audio-visuelle (SGAV)

Par cette méthodologie, l'objectif à atteindre est la facilitation de l'apprentissage et la diffusion générale de la langue.

La cohérence de la méthode audiovisuelle est construite autour de l'utilisation conjointe de **l'image** et du **son**. Le support sonore est constitué par des enregistrements magnétiques et le support visuel par des images fixes.

En effet, les méthodes audiovisuelles avaient recours à la séquence d'images pouvant être de deux types: des images de transcodage qui traduisent l'énoncé en rendant visible le contenu sémantique des messages ou bien des images situationnelles qui privilégient la situation d'énonciation et les composantes non linguistiques comme les gestes, les attitudes, les rapports affectifs, etc.

La MAV se situait dans le prolongement de la méthodologie directe tout en essayant de donner des solutions aux problèmes auxquels s'étaient heurtés les méthodologues directs. Les didacticiens français ont également reconnu l'influence décisive américaine dans les débuts de l'élaboration de la MAV française.

Sur le plan de l'apprentissage, la MAV suivait la théorie de la Gestalt, qui préconisait la perception globale de la forme, l'intégration par le cerveau, dans un tout, des différents éléments perçus par les sens. Dans le cas des langues, l'apprentissage passerait par l'oreille et la vue. La langue étant considérée comme un ensemble acoustico-visuel, la grammaire, les clichés, la situation et le contexte linguistique avaient pour but de faciliter l'intégration cérébrale des stimuli extérieurs.

Cette méthode s'appliquera aussi bien à l'enseignement du lexique (sans recourir à la traduction en langue maternelle) qu'à l'enseignement grammatical (sans l'intermédiaire

de la règle, l'apprenant saisit les règles de manière intuitive). La méthode audiovisuelle s'appuie sur un document de base dialogué conçu pour présenter le vocabulaire et les structures à étudier.

La méthodologie Structuro-globale-audiovisuelle est pour beaucoup plus proche de la méthodologie directe européenne que de l'audio-orale américaine et présenterait également des affinités avec la méthode situationnelle anglaise. En ce sens la SGAV aurait le mérite de tenir compte du contexte social d'utilisation d'une langue et permettrait d'apprendre assez vite à communiquer oralement avec des natifs de langues étrangères, mais n'offrirait pas la possibilité de comprendre des natifs parlant entre eux ni les médias.

La méthodologie S.G.A.V. exige la mise en place d'un dispositif lourd d'enseignement qui comporte des formations spécifiques aux enseignants par le biais de stages, des coûts matériels importants de mise en place (magnétophone/ laboratoire de langue...), et des dispositifs d'enseignement contraignants: nombre réduit d'élèves/ enseignement hebdomadaire intensif/ formation sur une longue durée (2 à 3 ans).

L'approche communicative

L'approche communicative s'est développée en France à partir des années 1970 en réaction contre la méthodologie audio-orale et la méthodologie audio-visuelle. Elle est appelée approche et non méthodologie par souci de prudence, puisqu'on ne la considérait pas comme une méthodologie constituée solide. Elle est le fruit de plusieurs courants de recherches en linguistique et didactique et la suite à différents besoins.

Au début des années 1970, les méthodologues se sont trouvés confrontés aux problèmes spécifiques posés par l'enseignement du Français langue étrangère à des élèves non-spécialistes de Français, dans leurs pays, pour leur permettre l'accès à des documents écrits de caractère informationnel. Les choix d'objectifs, de contenus et de méthodes étaient donc motivés par la situation des pays concernés et par les besoins présents et futurs des élèves de ces pays. La nouvelle méthodologie s'imposait comme une approche diversifiée dont la préoccupation était de s'adapter aux besoins langagiers de chaque public. Toute une partie de la recherche en didactique des langues vivantes étrangères va s'orienter dans les années 1970 vers l'analyse des besoins avant même d'élaborer un cours de langue. Ceci provoque une nouvelle définition d'apprentissage. Il devient un comportement adéquat aux situations de communication en utilisant les codes de la langue cible.

Deux méthodologies ont précédé l'approche communicative:

- Le Français instrumental qui vise la communication orale en situation de classe uniquement. Il s'agit d'acquérir une compétence de compréhension immédiate. Il s'intéresse à la compréhension de textes spécifiques plutôt qu'à la production.
- Le Français fonctionnel, qui est fondé sur les besoins langagiers réels des individus. Il envisage une relation de locuteur à locuteur dans certaines situations de communication, et selon certains rôles sociaux. On détermine les besoins langagiers des élèves en fonction des actes de parole qu'ils auront à accomplir dans certaines situations

Pour les méthodologues, les élèves qui ont besoin d'apprendre Le Français pour des raisons professionnelles seraient motivés par une approche fonctionnelle, contrairement aux élèves en milieu scolaire qui apprennent une langue étrangère par obligation.

IV. REPARTITION DES COURS

En rédigeant ce 'Guide pour Enseignant de Français' de quatrième année secondaire, section littéraire, nous avons estimé 24 semaines pour une année scolaire dont 9 semaines pour le premier trimestre, 9 semaines pour le deuxième trimestre et 6 semaines pour le troisième trimestre.

PREMIER TRIMESTRE

SEMAINE I

NOUVELLE LEÇON: POEME: L'école

(livre d'élève P.2)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves (d'abord en groupes et puis un à un) de lire à haute voix.

MEMORISATION ET DECLAMATION

Demander aux élèves (en groupes d'abord et puis un à un) de mémoriser certaines parties du texte et en faire une déclamation en respectant le rythme et la prononciation.

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension.

Exemple:

Que font les oiseaux mentionnés par le poète?

EXPRESSION ECRITE

Donner un exercice de dictée (**La dictée n'est jamais collective**).

Exemple:

Dans mon quartier, il y a

Des boulevards, des avenues,

Des places, des ronds-points, des rues,

Et puis mon cœur

**DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES**

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.

3. Lire (en groupes d'abord et puis un à un) à haute voix.

MEMORISATION ET DECLAMATION

Mémoriser certaines parties du texte et en faire une déclamation (**en groupes d'abord et puis un à un**) en respectant le rythme et la prononciation.

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension.

Exemple:

Ces oiseaux chantent tous les jours.

EXPRESSION ECRITE

Faire l'exercice de dictée (La dictée n'est jamais collective).

NOUVELLE LEÇON: Conjugaison des verbes AVOIR et ETRE

(Livre d'élève p.3)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable de conjuguer les verbes auxiliaires.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

CONJUGUER

1. Ecrire des phrases et souligner les verbes selon l'objectif.

Exemple:

- Il y a des tours...des maisons...
- Mon cœur qui bat est là.

2. Demander aux élèves l'infinitif des verbes soulignés.

3. Demander aux élèves (un à un) de conjuguer les verbes avoir et être l'un après l'autre (emploi de l'indicatif présent).

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves (travail en groupes avant un travail individuel).

Exemple:

Compléter les (...) par le verbe avoir ou être conjugué.

Paul Kagamé (...) tenté de convaincre son auditoire d'investir dans l'agriculture, les services financiers, les infrastructures,

l'immobilier, les mines et les nouvelles technologies. Le holding financier privé Rwanda Investment Group (RIG) (...) ainsi présenté son projet d'extraction du méthane du lac Kivu, pour produire 100 mégawatts d'ici à 2018. Un projet à 200 millions d'euros. «Nous (...) besoin de fonds, de technologies et de savoir-faire», (...) résumé Liliane Igihozo Uwera, directrice générale de RIG.

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

Exemple:

- Il y a des tours...des maisons...

Le verbe a vient du verbe avoir à l'infinitif.

- Mon cœur qui bat est là.

Le verbe est vient du verbe être à l'infinitif.

Conjuguer les verbes avoir et être l'un après l'autre.

Exemple:

Etre: je suis, tu es, il a.....

Avoir: Nous avons,ils ont

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes avant un travail individuel).

Exemple:

Paul Kagamé a tenté de convaincre son auditoire d'investir dans l'agriculture, les services financiers, les infrastructures,

l'immobilier, les mines et les nouvelles technologies. Le holding financier privé Rwanda Investment Group (RIG) a ainsi présenté son projet d'extraction du méthane du lac Kivu, pour produire 100 mégawatts d'ici à 2018. Un projet à 200 millions d'euros. "Nous (avons) besoin de fonds, de technologies et de savoir-faire", a résumé Liliane Igihozo Uwera, directrice générale de RIG.

SEMAINE 2
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: Le Rwanda

(Livre d'élève p.6)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite; introduction à la culture rwandaise

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves (en groupes d'abord et puis un à un) de lire à haute voix.

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Répondre par vrai ou faux.

1. Le Rwanda est un pays qui touche sur la mer.
2. Le Rwanda est le pays le plus pauvre en population.
3. On dit que le Rwanda est 'Le Pays des Milles Collines' pour signifier qu'il y a beaucoup de collines.

4. Quatre-vingt dix pour cent de la population rwandaise sont des commerçants.

5. Un nouveau né a son nom le huitième jour après sa naissance.

EXPRESSION ECRITE

Donner aux élèves un exercice de dictée.

Exemple:

La sagesse rwandaise relativise cependant la beauté. La bonté du cœur passe avant la beauté corporelle, la beauté naturelle prime sur la beauté artificielle, tout bel homme qu'il soit a toujours un défaut sur le corps et la beauté parfaite n'existe pas. La sagesse rwandaise professe même la prudence car la beauté peut cacher beaucoup de tares surtout chez les femmes.

OBSERVATION ET REFLEXION

Poser les questions relatives aux photos qui exposent la culture rwandaise, considérant que sur la photo 1 il y a un danseur 'intore', sur la photo 2 il y a les danseurs de l'ikinimba et que les filles de la photo 3 ne

s'habillent pas de la même façon que celles d'aujourd'hui.

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES.

OBSERVATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (travail en groupes et

individuel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension
(travail en groupes et individuel).

Exemple:

1. faux
2. faux
3. vrai
4. faux
5. vrai

EXPRESSION ECRITE

Faire l'exercice de dictée.

NOUVELLE LEÇON: L'article

(Livre d'élève p.9)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'employer l'article.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

Ecrire une partie du texte "Le Rwanda", et puis poser des questions aux élèves au sujet des mots soulignés.

Exemple:

Le Rwanda est un petit pays enclavé de vingt six mille trois cent trente huit kilomètres carrés (26.338 km²) en Afrique centrale. Il se situe entre le premier et le troisième degré de latitude au sud de l'équateur.

EXPLICATIONS

1. L'article défini: le, la, les, l'...
2. L'article indéfini:
3. L'article partitif: **du, de l'** (devant une voyelle), **de la, des**

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Compléter les (...) avec l'article qui convient.

Dans (...) Rwanda ancien, il y avait tout (...) éventail de produits de beauté. Ainsi

comme dépilatoire, (...) filles et (...) femmes employaient (...) terre rouge de termitière (inkurwe). Elles s'en enduisaient régulièrement (...) front, (...) tempes et même tout (...) corps. Elles la laissaient sécher. En se lavant, elle enlevait des poils indésirables. (...) présence des traces de barbe et de favoris chez (...) fille n'était pas du tout appréciée et lui faisait honte.

DONNERE LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

OBSERVATION

ACTIVITES DES ELEVES

Donner réponses aux questions de l'enseignant.

Exemple: Les mots soulignés sont des articles.

Suivre les explications et continuer à répondre aux questions posées par l'enseignant.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

Cfr. Texte 'Le Rwanda'

NOUVELLE LEÇON: Les groupes des verbes

(Livre d'élève p.11)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable de conjuguer les verbes et classer chaque verbe dans son groupe respectif.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

EXPLICATIONS

Il existe trois groupes de verbes en Français.

PREMIER GROUPE: les verbes dont l'INFINITIF se termine en -ER sauf ALLER qui est dans le troisième groupe.

Exemples: participer – bénéficier- archer- aider - aimer - apporter - arrêter - arriver - chanter - chercher - contacter - continuer - demander - désirer - donner - écouter, etc

(Voir le tableau de conjugaison)

DEUXIÈME GROUPE: ceux qui terminent en -IR (ces verbes ont l'infinitif en -IR et le participe présent en -ISSANT).

Exemples: aboutir - accomplir - agir - agrandir - applaudir - approfondir - atterrir - avertir - bâtir - bondir - choisir - compatir - convertir - définir - éclaircir - élargir - enrichir

(Voir le tableau de conjugaison)

TROISIÈME GROUPE: appartiennent à ce groupe tous les verbes irréguliers. Il est divisé en trois sous-groupes:

- Les verbes terminés en -IR (comme MOURIR: mour-ant; mour-ons);
- Les verbes terminés en -OIR (comme RECEVOIR: recev-ant; recev-ons);
- Les verbes terminés en -RE (comme RENDRE: rend-ant; rend-ons);

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Mettre le verbe souligné à la forme indiqué et dire le groupe dans lequel il se classe.

- a) Le nom sert à distinguer le porteur des autres personnes. (Indicatif futur simple)
- b) Le nom constitue un souvenir des circonstances dans lesquelles son porteur est né. (Ind. imparfait)

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

Suivre les explications et répondre aux

questions de l'enseignant.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

- a) Le nom servira à distinguer le porteur des autres personnes.
- b) Le nom constituait un souvenir des circonstances dans lesquelles son porteur était né.

SEMAINE 3

NOUVELLE LEÇON: TEXTE: La réintégration des ex-combattants

(Livre d'élève p.12)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite; Etre capable d'employer les préfixes re- et ex-

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

Démobilisation et de Réintégration.

LECTURE

2. Donner un exercice de dictée.

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.

Exemple:

2. Lire pour les élèves à haute voix.

La Commission Nationale de Démobilisation et de Réintégration a une division pour la réhabilitation des enfants qui ont participés aux conflits armés.

3. Demander aux élèves (en groupes d'abord et puis un à un) de lire à haute voix.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

OBSERVATION

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

VOCABULAIRE: LES PREFIXES RE- ET EX-

Exemple:

L'enseignant cite plusieurs mots commencés par re- comme: **réinscrire, etc; puis d'autres commencés par Ex- comme: ex-président – ex-épouse, etc.** Puis il laisse les élèves dire ce qu'ils en pensent.

a) Quels sont les enfants réhabilités par la Commission Nationale de Démobilisation et de Réintégration?

b) Qu'est ce qui se passe au centre de réhabilitation de Muhazi?

Ensuite il leur demande de citer d'autres semblables.

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

EXPLICATIONS

1. Demander aux élèves de parler de la Commission Nationale de

Le préfixe re- et ses variantes ré-, r- et res-

indique souvent la répétition d'une action alors que ex- marque la sortie, la séparation, le point de départ.

EXERCICES D'APPLICATION

Demander aux élèves de trouver d'autres mots commencés par les préfixes re-, ré- et ex-

DONNER LES BONNES REponses AUX ACTIVITES DONNEES.

OBSERVATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
2. Lire (d'abord en groupes et puis un à un).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

- a) Les enfants réhabilités par la Commission sont ceux qui ont participé aux conflits armés.
- b) La Commission Nationale de Démobilisation et de Réintégration y amène les enfants ex-combattants pour les préparer et les aider à se réintégrer en familles.

VOCABULAIRE: LES PREFIXES RE- ET EX-

Les élèves donnent des mots commencés par les préfixes re- et ex-

Exemple:

Pour le préfixe ré-: réajustement; re: repartir

Pour le préfixe ex-: Ex-ministre

Prêter l'oreille aux explications de l'enseignant et répondre à ses questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire l'exercice (en groupes et individuellement)

NOUVELLE LEÇON: De l'image à l'expression

(Livre d'élève p.14)

OBJECTIF GENERAL: Développer la réflexion et l'élocution.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

EXERCICE

Poser des questions relatives aux images présentées dans le livre d'élève en considérant que l'image 1 est la photo du Président Paul Kagame; 2: Président Barack Obama; 3: l'ancien Premier Ministre rwandais Agathe Uwiringiyimana; 4: le Pape Jean Paul II; 5: l'homme à droite est sa Majesté le roi Mutara III Rudahigwa et à gauche de lui un homme blanc, sans doute un colonisateur; 6: la fameuse photo de Zidane et Matterazzi; 7: une fille athlète; 8: un bourreau domestique entrain de battre sa femme; 9: une délégation étrangère entrain de poser une gerbe de fleurs où sont enterrés les corps des victimes du génocide perpétré contre les Batutsi en 1994 (précisément au Centre Mémorial de Gisozi); 10: le footballeur Ronaldinho qui tient une coupe; 11: un char de combat; 12: l'aérogare de Kigali; 13: un avion bombardier en action; 14: un gorille et 15: une colombe.

Exemple:

Qui font ce qu'ils ne devraient pas faire?
Que font-ils alors?

**DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES**

OBSERVATION

ACTIVITES DES ELEVES

EXERCICE

Répondre aux questions de l'enseignant (en groupes et individuellement).

Exemple:

Ceux qui font ce qu'ils ne devraient pas faire sont:

1. Le footballeur (Zidane) qui donne un coup de tête à son adversaire;
2. L'homme qui frappe la femme.

SEMAINE 4

NOUVELLE LEÇON: POEME: L'amitié homme/femme

(Livre d'élève p.16)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression écrite et orale.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves (en groupes et puis un à un) de lire à haute voix.

MEMORISATION ET DECLAMATION

Demander aux élèves (en groupes et puis un à un) de mémoriser certaines parties du texte et en faire une déclamation en respectant le rythme et la prononciation.

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et collectif).

Exemple: Y a-t-il un lien d'amitié entre la poétesse et Sandra?

EXPRESSION ECRITE

Donner un exercice de dictée.

Exemple: Si un homme et une femme peuvent s'aimer d'amour, ils peuvent aussi

s'aimer d'amitié, sans aucune ambiguïté, car le cœur est immensément grand et peut accueillir ces deux sentiments.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

OBSERVATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (en groupes et puis un à un).

MEMORISATION ET DECLAMATION

Mémoriser certaines parties du texte et en faire une déclamation (en groupes et puis un à un) en respectant le rythme et la prononciation.

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et collectif).

Exemple: On n'en dit pas grand-chose. Mais leurs relations peuvent être tendues (idée soutenue par le terme 'défi' et caractérisées par une certaine rivalité de la part de Sandra à cause de l' "amitié" de la poétesse avec

Serge.

EXPRESSION ECRITE

Faire l'exercice de dictée.

NOUVELLE LEÇON: Le genre des noms

(Livre d'élève p.17)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'identifier les genres des noms.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

Ecrire des phrases au tableau, souligner des mots selon l'objectif et demander aux élèves ce qu'ils en pensent (en dire le genre).

Exemple:

- Ce garçon a une chemise rouge.
- La fille qui est malade souffre du cancer.

EXPLICATIONS

Tous les groupes nominaux possèdent un genre: **masculin** ou **féminin** (parfois les deux).

- La plupart des noms ont seulement le féminin ou seulement le masculin.

La femme; La colombe

L'homme; Le bateau

- Parfois certains noms sont féminins et masculins, seul le déterminant vous aidera.

Un enfant => une enfant

Un malade => une malade

- Mais généralement le nom peut être

masculin ou féminin, dans ce cas la terminaison change et vous remarquez que l'on n'entend pas toujours la marque du féminin

Un ami => une amie

- Beaucoup de noms ont des terminaisons différentes au masculin et au féminin.

berger → bergère

chanteur → chanteuse

acteur → actrice

- Pour certains noms le masculin et le féminin sont des mots différents.

Le frère -> la sœur.

La vache -> le taureau

- D'autres ne varient pas d'un genre à l'autre:

un journaliste → une journaliste.

EXERCICE D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple: Relever les noms masculins et

féminins dans le paragraphe.

Si un homme et une femme peuvent s'aimer d'amour, ils peuvent aussi s'aimer d'amitié, sans aucune ambiguïté, car le cœur est immensément grand et peut accueillir ces deux sentiments.

**DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES.**

OBSERVATION

ACTIVITES DES ELEVES

Répondre à la question de l'enseignant

Exemple:

- Ce garçon a une chemise rouge.

- La fille qui est malade souffre du cancer.

Les noms masculins sont: **garçon, cancer**

Les noms féminins: **filles, chemise**

Suivre les explications et continuer à répondre aux questions de l'enseignant.

EXERCICE D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Noms masculins: homme – amour – cœur – sentiments

Noms féminins: femme - amitié – ambiguïté

SEMAINE 5**NOUVELLE LEÇON: TEXTE: Ali Baba et les Quatre Voleurs**

(Livre d'élève p.19)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite; Etre capable de former les noms des métiers

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT**LECTURE**

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES**COMPREHENSION**

Poser aux élèves des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Qui est-ce qu'Ali Baba entend? Que dit cet homme?

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Demander aux élèves de résumer le texte 'Ali Baba et les Quatre Voleurs'.
2. Donner un exercice de dictée (choisir un passage du texte qui oriente les élèves

vers l'activité qui va suivre (connaître les noms des métiers).

Exemple:

Pour se venger, quelque temps après, le chef des bandits s'établit comme **commerçant** et se lie d'amitié avec le fils d'Ali Baba, désormais en charge des affaires de feu Cassim.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.**OBSERVATION****VOCABULAIRE: NOMS DES METIERS**

1. Ecrire au tableau la phrase récemment données en dictée.

Exemple:

"Pour se venger, quelque temps après, le chef des bandits s'établit comme commerçant et se lie d'amitié avec le fils d'Ali Baba..."

2. Souligner un mot selon l'objectif (voir plus haut).

3. Demander aux élèves de comparer le mot souligné aux autres mots qui composent la phrase. Si les élèves ne se retrouvent pas (vers l'objectif), poser quelques questions comme par exemple: 'Qu'a décidé de faire le chef des bandits pour qu'il soit capable de se venger contre Ali Baba?'

EXPLIQUER

Les noms des métiers sont des noms qui désignent quelqu'un qui assure une fonction quelconque.

Exemple: Commerçant, bucheron, apiculteur, enseignant, etc.

EXERCICES D'APPLICATION

Demander aux élèves de trouver les noms des métiers (travail en groupes et individuel).

Exemple:

1. Trouver le nom de métier.

a) Celui qui construit des maisons s'appelle.....

b) Celui qui joue au ballon s'appelle.....

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

OBSERVATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.

2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.

3. Lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Il entend le chef des voleurs. Ce chef prononce la formule magique qui permet d'ouvrir une porte dans la roche: "Sésame, ouvre-toi !"

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Résumer le texte 'Ali Baba et les Quatre Voleurs'.

1. Faire l'exercice de dictée.

VOCABULAIRE: NOMS DES METIERS

Répondre à la question posée par l'enseignant.

Exemple: Le chef des bandits a pris la décision de faire du commerce pour qu'il soit capable de se venger.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (en groupes et individuellement).

Exemple:

Trouver le nom de métier (travail en groupes et individuel).

- a) Celui qui construit des maisons s'appelle **constructeur** ou **maçon**.
- b) Celui qui joue au ballon s'appelle **footballeur**.

NOUVELLE LEÇON: Valeurs des temps simples de l'indicatif

(Livre d'élève p.21)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'employer les verbes aux temps simples de l'indicatif.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

EXPLICATIONS

L'indicatif est un mode très riche qui contient huit temps.

Quatre temps simples: présent, imparfait, passé simple, futur simple.

Quatre temps composés: passé composé, plus-que-parfait, passé antérieur, futur antérieur.

Le présent est utilisé pour exprimer une action au moment même où elle a lieu...

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Mettre le verbe souligné au temps indiqué.

- C'était (ind. présent) dans un rêve, tard dans la nuit, entre deux ronflements.
- Je ne me rappelle plus (ind. Imparfait)
- Sa-Dagga le Mbandakatt se moquait (in. futur simple) bien devant nous des

gens de Niangal qui se contentaient (ind. prés) de poisson frais et de poisson sec car le poulet n'était (ind. prés) pas à la mode chez eux.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

OBSERVATION

ACTIVITES DES ELEVES

Suivre les explications et répondre aux questions posées par l'enseignant.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices d'application (travail en groupes et individuel).

Exemple:

- C'est dans un rêve, tard dans la nuit, entre deux ronflements.
- Je ne me rappelais plus.
- Sa-Dagga le Mbandakatt se moquera bien devant nous des gens de Niangal qui se contentons de poisson frais et de poisson sec car le poulet n'est pas à la mode chez eux.

SEMAINE 6

NOUVELLE LEÇON: THEATRE: L'os de Mor Lam, Acte I, Scène I

(Livre d'élève p.25)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite en utilisant des phrases type interrogative.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

type interrogatives).

LECTURE

Exemple:

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves (en groupes d'abord et puis un à un) de lire à haute voix.

1. Awa, depuis combien de temps n'as-tu pas mangé de viande?
2. Mangé de viande? De la viande de quoi?
3. Et d'où nous viendra-t-elle, cette viande rouge?

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (donner le travail en groupes et individuel).

EVALUATION

Exemple:

GRAMMAIRE: LA PHRASE TYPE INTERROGATIVE

Montrer combien AWA manque de la viande à la maison.

EXPLIQUER

La phrase interrogative sert à poser des questions. Elle se termine par un point d'interrogation (?)

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Demander aux élèves de résumer le texte.
2. Donner un exercice de dictée en orientant les élèves vers la leçon suivante (phrases

Exemple:

- Est-ce que vous restez là maintenant? (emploi de 'est-ce que')

- N'as-tu pas mangé de viande? (inversion du sujet)
- Ton mari ne t'a rien dit hier soir en rentrant? (emploi emphatique)

Des **pronoms interrogatifs** servent à former d'autres phrases interrogatives:

Avec un pronom interrogatif, on met le verbe après le sujet.

- **Pourquoi?** (Pourquoi vas-tu à l'école?)
- **Combien?** (Combien êtes-vous dans la classe?)
- **Qui?** (Qui est le plus grand de la classe?)
- **Quel/quelle/quels/quelles?** (Quel numéro as-tu?) (Quelle place occupes-tu?)
- **Comment?** (Comment s'appelle ton camarade?)
- **Où** (Et d'où nous viendra-t-elle, cette viande rouge?)
- **Quand** (Quand viendrez-vous me voir?)

Demander aux élèves de former des phrases type interrogatives.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner aux élèves des exercices (d'abord travail en groupes et puis un travail individuel).

Exemple:

Compléter par le pronom interrogatif qui convient

- a)jouerons-nous, aujourd'hui ou demain?
- b)est le chat?
- c)va ta maman? mieux?

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (en groupes d'abord et puis un à un).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Ce qui montre qu'AWA manque beaucoup de la viande chez elle, c'est que lorsqu'OUMI lui apprend que le partage de la viande approche elle s'étonne. Elle déclare elle-même qu'elle ne se rappelle plus du moment où elle en a mangée. Elle continue en disant que depuis sa jeune enfance elle n'a pas vu de la viande de telle

façon que son goût s'est confondu avec le
gout du lait de sa mère !

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Résumer le texte.
2. Faire l'exercice de dictée.

GRAMMAIRE: LA PHRASE INTERROGATIVE

Suivre les explications et répondre aux
questions de l'enseignant.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (d'abord travail en
groupes et puis un travail individuel).

Exemple:

- a) **Quand** jouerons-nous, aujourd'hui
ou demain?
- b) **Où** est le chat?
- c) **Comment** va ta maman? mieux?

NOUVELLE LEÇON: CHANSON: Entre Nous

(Livre d'élève p.29)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant et lecteur de cassettes.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Demander aux élèves de suivre à l'audio la musicienne (les livres d'élèves fermés).
2. Demander aux élèves de répéter la chanson jouée chapitre par chapitre en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).
3. Corriger la prononciation.

EXPLIQUER LES MOTS ET EXPRESSIONS DIFFICILES

MEMORISATION ET DECLAMATION

Demander aux élèves de mémoriser certaines parties du texte et les jouer en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

La poétesse s'adresse à qui?

EXPRESSION ECRITE

Donner aux élèves un exercice de dictée

Faire passer un chapitre à l'audio et demander aux élèves de le reproduire à l'écrit.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Suivre à l'audio la musicienne (les livres d'élèves fermés).
2. Répéter la chanson jouée chapitre par chapitre en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

MEMORISATION ET DECLAMATION

Mémoriser certaines parties du texte et les jouer en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

EXPRESSION ECRITE

La musicienne s'adresse à quelqu'un qu'elle aime. Faire l'exercice de dictée

SEMAINE 7

NOUVELLE LEÇON: THEATRE: L'os de Mor Lam, Acte III, Scène III

(Livre d'élève p.33)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite; connaître l'utilisation des figures de style.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Quelle maladie prend MOR LAM?

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Demander aux élèves de résumer le texte lu.
2. Donner un exercice de dictée qui oriente les élèves vers l'activité qui va suivre.

Exemple:

Ce chien ne va pas s'en aller. Awa je vais tomber malade.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

FIGURES DE STYLE: La comparaison et la métaphore.

1. Ecrire au tableau la phrase déjà donnée en dictée.

“Ce chien ne va pas s'en aller.”

2. Poser aux élèves une question. Par exemple: Est-ce qu'il y a un chien chez Mor Lam? Qui est ce que Mor Lam veut qu'il parte de chez lui?

DONNER LES EXPLICATIONS

- **Comparaison:** La comparaison est une mise en relation de deux termes à l'aide d'un terme comparant (comme, tel, semblable à, etc.)

Exemple: Il tremble et transpire **comme une gargoulette** d'eau pendue à l'ombre.

- **Métaphore:** Comparaison sans introducteur.

Exemple: Ce **chien** ne va pas s'en aller.

EXERCICES D'APPLICATION

Demander aux élèves de former des phrases avec métaphores et /ou comparaisons (travail en groupes et individuel).

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Mor Lam n'est pas malade. Il fait le malade

parce qu'il est fatigué de voir MUSSA MBAYE chez lui. Il veut qu'il parte pour qu'il mange seul la viande qu'on lui prépare.

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Résumer le texte qu'on vient de lire.
2. Faire l'exercice de dictée.

FIGURES DE STYLE: la comparaison et la métaphore

1. Répondre à la question de l'enseignant.

Exemple:

Non, il n'y a pas de chien chez Mor Lam. Mais c'est Moussa qui doit quitter sa maison.

2. Suivre les explications données par l'enseignant et répondre à d'autres questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices donnés (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Phrase avec **comparaison**: Elle brille **comme le soleil**.

Phrase avec **métaphore**: Sortez de cet **enfer** ! (Pour dire de sortir d'une maison très chaude, d'une situation très critique...)

NOUVELLE LEÇON: CHANSON: L'encre de tes yeux

(Livre d'élève p.35)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite; Etre capable de conjuguer le verbe vivre.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant et lecteur de cassettes.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Demander aux élèves de suivre à l'audio le musicien (les livres d'élèves fermés).
2. Demander aux élèves de répéter la chanson jouée chapitre par chapitre en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).
3. Corriger la prononciation.

EXPLIQUER LES MOTS ET EXPRESSIONS DIFFICILES

MEMORISATION ET DECLAMATION

Demander aux élèves de mémoriser certaines parties du texte et les jouer en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Demander aux élèves de parler en peu de mots de la chanson 'L'encre de tes yeux'.
2. Faire passer un chapitre à l'audio et demander aux élèves de le reproduire à l'écrit (travail personnel).

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

CONJUGAISON DU VERBE VIVRE

1. Demander aux élèves dans quel groupe se classe le verbe vivre.
2. Demander aux élèves de donner les terminaisons du verbe vivre.
3. Donner la terminaison que les élèves ne connaissent pas.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices de conjugaison aux élèves.

Exemple:

Mettre le verbe au mode et temps indiqués

- a) Puisqu'on ne vivra jamais tous les deux (ind. prés.)
- b) Ils vivent à Nyamasheke. (ind. fut. simple)

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Suivre à l'audio le musicien (les livres d'élèves fermés).
2. Répéter la chanson jouée chapitre par chapitre en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

MEMORISATION ET DECLAMATION

Mémoriser certaines parties du texte et les jouer en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Parler de la chanson 'L'encre de tes yeux'.
2. Faire l'exercice de dictée. (La dictée n'est **jamais collective**.)

CONJUGAISON DU VERBE VIVRE

Répondre à la question de l'enseignant:

Le verbe vivre est un verbe du troisième groupe.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire l'exercice de conjugaison.

Exemple:

- a) Puisqu'on ne vit jamais tous les deux.
- b) Ils vivront à Nyamasheke.

SEMAINE 8
NOUVELLE LEÇON: TEXTE: La danse

(Livre d'élève p.38)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite; Etre capable d'employer les quatre temps composés de l'indicatif.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

- a) Quel service Sétoc demande à Zadig?
- b) Comment est-ce que les gens de l'île de Serendib considèrent Zadig?

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Demander aux élèves de résumer le texte 'La danse'.
2. Demander aux élèves de parler de l'auteur du texte et de sa biographie.

3. Donner un exercice de dictée.

Exemple:

On avait fait venir des violons dans un salon voisin; tout était préparé pour le bal; mais la porte de ce salon était fermée, et il fallait, pour y entrer, passer par une petite galerie assez obscure. Un huissier vint chercher et introduire chaque candidat, l'un après l'autre, par ce passage dans lequel on le laissait seul quelques minutes.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

CONJUGAISON: Les quatre temps composés de l'indicatif

Donner les explications.

Aux quatre temps simples de l'indicatif correspondent 4 temps composés formés d'un auxiliaire (avoir ou être) conjugué et du participe passé du verbe.

Employé avec "être", le participe passé

s'accorde avec le sujet (s, es).

Employé avec "avoir", le participe passé ne s'accorde pas (é, i, u).

Les quatre temps composés de l'indicatif sont:

Passé composé	Plus que parfait	Futur antérieur	Passé antérieur
Aux. Présent + p.p.	Aux. imp + p.p.	Aux. Futur simple + p.p.	Aux. Passé Simple + p.p.
Elle a mangé Elle est partie	Elle avait mangé Elle était partie	Elle aura mangé Elle sera partie	Elle eut mangé Elle fut partie

EXERCICES D'APPLICATION

Demander aux élèves de faire des exercices de conjugaison (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Indiquer si ces phrases sont au passé composé, plus-que-parfait, futur antérieur ou passé antérieur:

- Pour son anniversaire, papa avait offert une bague à maman.
- L'autre jour, il a plu toute la journée !
- Tes amis viendront chez nous, quand nous aurons terminé les travaux.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

- Lire silencieusement.
- Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
- Lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

- Setoc demande à Zadig d'y aller à sa place pour les affaires de son commerce.
- Les gens de l'île de Serendib prennent Zadig pour un homme extraordinaire.

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

- Résumer le texte 'La danse'
- Parler de l'auteur du texte et de sa biographie.
- Faire l'exercice de dictée.

CONJUGAISON: Les quatre temps composés de l'indicatif

Suivre les explications données par l'enseignant et répondre à ses questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

a) Pour son anniversaire, papa avait offert une bague à maman. (**plus-que-parfait**)

b) L'autre jour, il a plu toute la journée ! (**passé composé**)

c) Tes amis viendront chez nous, quand nous aurons terminé les travaux. (**futur antérieur**)

NOUVELLE LEÇON: Adjectifs qualificatifs

(Livre d'élève p.42)

OBJECTIF GENERAL: Connaître l'emploi des adjectifs qualificatifs.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Ecrire au tableau des phrases et souligner des mots qui mènent à l'objectif.

Exemple:

Le roi Nabussan confia sa peine au sage Zadig. Vous qui savez tant de belles choses, lui dit-il, ne sauriez-vous pas le moyen de me faire trouver un trésorier qui ne me vole point?

2. Demander aux élèves par exemple le caractère de la part de Zadig qui fut que le roi lui confia sa peine.
3. Demander aux élèves la nature des mots qui expriment le caractère.

EXPLICATIONS

L'adjectif qualificatif est un mot qui sert à caractériser une personne, une chose/ Il est variable.

• Adjectif épithète:

Il est directement rattaché aux noms ou aux pronoms qu'il caractérise.

S'il y a deux adjectifs séparés par une virgule, ils sont épithètes apposés, ils

peuvent parfois être plus distants dans la phrase.

EX: - Les grandes décisions n'ont pas été encore prises.

- Le jeune homme sage a pu donner au roi un bon comptable.
- Des sacs pleins de blé ont été dérobés.

• Adjectif attribut:

On appelle attribut l'adjectif qualificatif qui caractérise des noms ou des pronoms par l'intermédiaire d'un verbe d'état.

- Ce vase est beau.
- Zadig est sage.
- Le roi Nabussan est généreux.
- Il paraît sincère.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Dans les phrases suivantes, dire si l'adjectif est épithète (E) ou attribut (A).

- a) Ce petit animal me procure beaucoup de plaisir.

b) Les couleurs de sa robe sont ravissantes.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

Exemple: a) C'est que Zadig est sage. b) Le mot qui exprime le caractère (sage) est un adjectif.

2. Suivre les explications et répondre à d'autres questions posées.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner réponses aux exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Dans les phrases suivantes, dire si l'adjectif est épithète (E) ou attribut (A).

- a) Ce petit animal me procure beaucoup de plaisir. (**épithète**)
- b) Les couleurs de sa robe sont ravissantes. (**attribut**)

NOUVELLE LEÇON: Les adverbes de manière

(Livre d'élève p.47)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable de former les adverbes de manière.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Ecrire au tableau des phrases et souligner des mots menant à l'objectif.

Exemple:

- Jamais on ne dansa plus pesamment et avec moins de grâce...
- Je vous assure que ce sera indubitablement le plus honnête homme.

2. Demander aux élèves l'origine des mots soulignés.

2. Leur demander alors la nature des mots soulignés.

EXPLICATIONS

L'adjectif qualificatif est un mot qui sert à caractériser une personne, une chose. Il est variable.

Ce sont:

- des mots venus du latin:

- bien, comme, mal, volontiers...

- des adjectifs pris adverbialement:

- haut, net, clair...

- des dérivés formés de l'adjectif féminin et du suffixe "ment":

- nouvelle: nouvellement

- petite: petitement

- singulière: singulièrement...

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves.

Exemple:

Reconstituer le mot adverbial entre parenthèses pour compléter les

Tu as décidé, tu t'es trompé, tant..... pour toi! (P S I)

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

Exemple: (étape 1)

- pesamment vient du mot pesant;
- indubitablement vient du mot indubitable

(Rappelons que les mots difficiles du texte 'La danse' ont déjà été expliqués par l'enseignant.)

(étape 2)

Les mots (pesamment et indubitablement) sont des adverbes.

2. Suivre les explications et répondre à d'autres questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Tu as décidé, tu t'es trompé, tant **pis** pour toi!

SEMAINE 9

NOUVELLE LEÇON: TEXTE: La mort du père, Première partie

(Livre d'élève p.50)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute voix exercices (travail en groupes et individuel).

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Quel lien de parenté y a-t-il entre Goriot et Madame Nucingen?

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Demander aux élèves de résumer le texte 'La mort du père, Première partie'
2. Demander aux élèves de parler de l'auteur du texte et de sa biographie.
3. Donner un exercice de dictée.

Exemple:

Eugène, ayant promptement répondu à l'appel de l'école, était revenu sans que personne ne l'eût aperçu, pour compter avec madame Vauquer, ne voulant pas laisser cette charge à Goriot, qui, dans son fanatisme, aurait sans doute payé pour lui.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (travail en groupes et personnel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Madame Nucingen est la fille de Goriot.

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Résumer le texte 'La mort du père'
2. Parler de l'auteur du texte et de sa biographie.
3. Faire l'exercice de dictée.

NOUVELLE LEÇON: Discours direct - discours indirect

(Livre d'élève p.52)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'employer le discours direct et le discours indirect

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Ecrire des phrases au tableau suivant l'objectif.

Exemple:

- Madame de Nucingen affirme: "Je suis folle."
 - Le vieillard répondit à sa fille: "Tu viens de me donner un coup de hache sur la tête.»
2. Poser des questions aux élèves comme suit:
 - Qu'est-ce que Madame de Nucingen affirme?
 - Que répondit le vieillard?
 3. Demander au élèves de comparer les phrases leur données à celles formulées dans leurs réponses.

EXPLICATIONS

Le discours direct

Le discours direct reproduit directement la parole qu'une personne a dite elle-même.

Exemple:

Tu viens, répondit le vieillard, de me donner

un coup de hache sur la tête

Le discours indirect

Le discours indirect reproduit indirectement la parole d'autrui. Il se construit comme une proposition subordonnée, complément d'un verbe principal signifiant "dire" ou "penser."

Exemples:

Il dit qu'il va à la maison.

Le discours direct et le discours indirect sont introduits par un verbe qu'on appelle '**VERBE INTRODUCTEUR**'.

Modification du temps du verbe lorsque le verbe introducteur est au passé:

Présent → Imparfait

Il m'a dit: "J'ai un problème" ! (Verbe de la subordonnée au présent de l'indicatif)

→ Il m'a dit qu'il avait un problème. (ici le présent de l'indicatif devient l'imparfait)

→ Elle m'a avoué "Je suis amoureuse de lui." (Présent)

→ Elle m'a avoué qu'elle était amoureuse de lui. (Imparfait)

→ **Passé composé** → **Plus-que-parfait**

Elle m'a dit: "J'ai perdu mes clés." (passé composé)

→ Elle m'a dit qu'elle avait perdu ses clés. (plus-que-parfait)

→ **Futur simple** → **conditionnel présent**

Au téléphone il a promis: "J'irai vous visiter." (futur)

Au téléphone il a promis qu'il irait les visiter. (Conditionnel présent)

Ils nous ont dit: "Nous sommes partis en week-end." (passé composé)

→ Ils nous ont communiqué qu'ils étaient partis en week-end. (plus-que-parfait)

Modification des expressions de temps

Aujourd'hui → **Ce jour-là**

Sur la note on pouvait lire: "Aujourd'hui, la conférence aura lieu à 18 heures."

→ Sur la note on pouvait lire que, ce jour-là, la conférence aurait lieu à 18 heures.

Hier → **La veille**

Ils ont dit: "Hier, quand vous avez appelé nous étions au cinéma."

→ Ils ont dit que la veille, quand ils avaient

appelé, ils étaient au cinéma.

Demain → **Le lendemain**

Elle lui avait assuré: "J'irai te voir demain."

→ Elle lui avait assuré qu'elle irait le voir le lendemain.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Mettre les phrases au discours indirect.

a) Il m'a dit: ' Je n'ai plus ce livre'.

b) Il m'a dit: 'Cet enfant est sage'.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

Exemple:

- Madame de Nucingen affirme qu'elle est folle.

- Le vieillard répondit à sa fille qu'elle venait de lui donner un coup de hache sur la tête.

Les élèves continuent de répondre:

Exemple:

- Les phrases que vous avez écrites ont

- des guillemets; les nôtres n'en ont pas.
- Les temps des verbes ont changé, etc.
2. Suivre les explications et répondre à d'autres questions.

Exemple:

- a) Il m'a dit qu'il n'avait plus ce livre-là.
- b) Il m'a dit que cet enfant-là était sage.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

DEUXIEME TRIMESTRE

SEMAINE I

NOUVELLE LEÇON: CHANSON: La fille qui m'accompagne

(Livre d'élève p.55)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite; Etre capable d'employer les degrés de comparaison.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau, craie et lecteur de cassettes.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Demander aux élèves de suivre à l'audio le musicien (les livres d'élèves fermés).
2. Demander aux élèves de répéter ensemble la chanson jouée chapitre par chapitre en respectant le rythme et la prononciation. Imposer le même travail individuellement de la part des élèves.
3. Corriger la prononciation.
4. Expliquer les mots et expressions difficiles.

MEMORISATION ET DECLAMATION

Demander aux élèves de mémoriser certaines parties du texte et les jouer (en groupes d'abord et puis un à un) en respectant le rythme et la prononciation.

EXPRESSION ECRITE

Dictée (1)

Faire passer un chapitre à l'audio et demander aux élèves de le reproduire à l'écrit.

Dictée (2)

Choisir pour les élèves des phrases qui les orientent vers l'activité qui va suivre.

Exemple:

Elle a les yeux presque aussi clairs que les murs blancs du fond de l'Espagne.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

LES DEGRES DE COMPARAISON

1. Faire revenir au tableau la phrase récemment donnée en dictée.

“Elle a les yeux presque aussi clairs que les murs blancs du fond de l'Espagne.”

2. Demander aux élèves à quoi l'auteur compare les yeux de la fille qui l'accompagne.
3. Poser aux élèves des questions à propos de l'emploi de l'adjectif qualificatif 'clair'

EXPLIQUER

On distingue trois degrés de significations dans les adjectifs.

1. Le positif.

Exemple: Jean est grand.

2. Le comparatif réparti en:

- le comparatif d'égalité;

Exemple: Jean est aussi grand que Paul.

- le comparatif d'infériorité;

Exemple: Jean est moins grand que Paul.

- le comparatif de supériorité;

Exemple: Jean est plus grand que Paul.

3. Le superlatif dans un (a) très haut degré ou dans un (b) très bas degré:

Exemples:

- (a) Jean est le plus grand de la classe.
- (b) Jean est le moins grand de la classe.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves (en groupes d'abord et puis un à un).

Exemple:

Dire de quel degré de comparaison il s'agit.

- a) Les eaux occupent les parties les moins élevées du globe.
- b) Le bœuf est aussi patient que l'âne.
- c) De l'eau, de la bière, de l'urwagwa et du vin, l'eau est la meilleure pour la santé.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Suivre à l'audio le musicien (les livres d'élèves fermés).
2. Répéter la chanson jouée paragraphe par paragraphe (en groupes d'abord et puis individuellement) en respectant le rythme et la prononciation.

MEMORISATION ET DECLAMATION

Mémoriser certaines parties du texte et les jouer en respectant le rythme et la prononciation.

EXPRESSION ECRITE

Faire les exercices comme indiqué par l'enseignant.

LES DEGRES DE COMPARAISON

Répondre aux questions posées par l'enseignant.

Exemple:

- L'auteur compare les yeux de la fille qui l'accompagne aux murs blancs du fond de l'Espagne.
- L'adjectif qualificatif 'clair' est employé par Cabrel pour comparer les yeux de la fille qui l'accompagne aux murs blancs du fond de l'Espagne. C'est donc pour établir la comparaison.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire l'exercice (en groupes d'abord et puis individuellement).

Exemple:

- a) Les eaux occupent les parties les moins élevées du globe. (**Comparaison au superlatif, très bas degré**)
- b) Le bœuf est aussi patient que l'âne. (**Le comparatif d'égalité**)
- c) De l'eau, de la bière, de l'urwagwa et du vin, l'eau est la meilleure pour la santé. (**Comparaison au superlatif, très haut degré**)

SEMAINE 2
NOUVELLE LEÇON: POEME: A ma Mère

(livre d'élève P.60)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute voix.

MEMORISATION ET DECLAMATION

Demander aux élèves de mémoriser certaines parties du texte et en faire une déclamation en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

4. Corriger la prononciation.

EXPLIQUER LES MOTS DIFFICILES

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Que veut dire le poète par 'Femme des champs, des rivières, etc.?

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Donner un exercice de dictée.

Exemple:

Femme simple, femme de la négation,
ma pensée toujours se tourne vers toi...

2. Demander aux élèves de parler de l'auteur du texte: sa biographie et sa bibliographie.

**DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES**

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (travail en groupes et personnel).

MEMORISATION ET DECLAMATION

Mémoriser certaines parties du texte et

en faire une déclamation en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple: Le poète appelle sa mère ‘Femme des champs, des rivières, etc. pour signifier qu’elle est très laborieuse?’

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Faire l’exercice de dictée.
2. Parler de l’auteur du texte: sa biographie et sa bibliographie.

NOUVELLE LEÇON

TEXTE: La mort du père, Deuxième partie

(Livre d'élève p.62)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute (travail en groupes et individuel).

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Dans quel pays est-ce que la scène est placée?

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Demander aux élèves de résumer le texte 'La mort du père, Deuxième partie'.
2. Demander aux élèves de parler de l'auteur du texte et de sa biographie.
3. Donner un exercice de dictée.

Exemple:

Quand cela serait, dit Delphine en rougissant, comment t'es-tu comportée envers moi? Tu m'as reniée, tu m'as fait fermer les portes de toutes les maisons où je souhaitais aller, enfin tu n'as jamais manqué la moindre occasion de me causer de la peine. Et moi, suis-je venue, comme toi, soutirer à ce pauvre père, mille francs à mille francs, sa fortune, et le réduire dans l'état où il est?

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (travail en groupes et personnel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

La scène est placée en France, précisément à Paris.

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Résumer le texte 'La mort du père, Deuxième partie'.
2. Parler de l'auteur du texte et de sa biographie.
3. Faire l'exercice de dictée.

NOUVELLE LEÇON: Les adverbes de temps et la place des adverbes

(Livre d'élève p.67)

OBJECTIF GENERAL: Connaître l'emploi des adverbes de temps et la place des adverbes.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

EXPLICATIONS

Les adverbes **quelquefois**, **parfois**, **autrefois** (à distinguer de **d'autres fois**) s'écrivent **en un seul mot**.

De même les adverbes **sitôt**, **bientôt**, **aussitôt**, **tantôt**, s'écrivent **en un seul mot**. Ces adverbes doivent être distingués des locutions:

- si tôt: contraire de si tard
- bien tôt: contraire de bien tard
- aussi tôt: contraire de aussi tard

Certains adverbes de temps sont formés comme les adverbes de manière en "**ment**»:

- **dernier: dernièrement...**

➤ La place des adverbes

Devant l'adverbe ou l'adjectif qualifié

Exemple: Il est **très** gentil.

Après les verbes simples qualifiés

Exemple: Elle danse **bien**.

Entre l'auxiliaire et le verbe des verbes composés

Exemple: Il a parlé **lentement**

Les adverbes de manière longs en -ment peuvent se placer après le participe passé
Exemple: Il a disserté **interminablement**.

Les adverbes de circonstances (temps, lieu) peuvent se placer en début ou en fin de phrase.

Exemple: **Hier**, elle est venue; Elle est venue **hier**

Les adverbes d'appréciation (opinion, commentaire) peuvent se placer en début ou en fin de phrase.

Exemple: **Vraiment**, tu exagères; Tu exagères, **vraiment**.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Former des phrases correctes selon la place de l'adverbe.

- a) venu est déjà il

- b) il bien a compris
- c) est après parti il

**DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES**

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

Suivre les explications et répondre aux questions de l'enseignant.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices donnés par l'enseignant (travail en groupes et individuel).

Exemple:

- a) Il est déjà venu.
- b) Il a bien compris.
- c) Il est parti après.

SEMAINE 3

NOUVELLE LEÇON: La proposition

(Livre d'élève p.69)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'identifier la proposition principale et la subordonnée dans une phrase.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

EXPLICATIONS

La **proposition** est un constituant de la phrase. Elle se compose d'un sujet et d'un groupe verbal. Le groupe verbal a pour noyau un verbe conjugué à un mode personnel (indicatif, subjonctif, conditionnel et impératif). Dans son article, le journaliste résume brièvement l'histoire puis il explique comment l'auteur décrit une période de sa vie qui l'a profondément marqué quand il vivait à Paris. Dans cette phrase, on compte cinq verbes accompagnés de leur sujet: le journaliste résume; il explique; l'auteur décrit; qui a marqué; il vivait. Ces cinq verbes forment le noyau de cinq propositions....

Il y a: 1. La proposition indépendante

Une proposition qui n'est pas dans un lien de dépendance avec une autre proposition est appelée **proposition indépendante**. "Dans son article, le journaliste résume brièvement l'histoire" est une proposition;

cette proposition ne dépend d'aucune autre proposition; elle ne contient aucun terme dont dépendrait une autre proposition: c'est une **proposition indépendante**.

2. La proposition principale

Une proposition qui contient un terme dont dépend une autre proposition est appelée **proposition principale**. "il explique" est une proposition principale car elle contient le verbe explique dont dépend la proposition "comment l'auteur décrit une période de sa vie."

3. La proposition subordonnée

Une proposition qui a une fonction par rapport à un mot d'une autre proposition est appelée **proposition subordonnée**. "qui l'a profondément marqué" est une proposition qui dépend du nom vie: c'est donc une proposition subordonnée. Selon le terme qui les introduits, on distingue:

- les *propositions relatives*, introduites par un pronom relatif;

- les *propositions conjonctives*, introduites par une conjonction;
- les *propositions interrogatives indirectes* introduites soit par la conjonction *si*, soit par un terme interrogatif.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Quelles sont les propositions indépendantes, principales et subordonnées dans ce paragraphe?

- Mon père! ce n'est pas tout, dit Anastasie à l'oreille de Goriot qui fit un bond. Les diamants n'ont pas été vendus cent mille francs. Maxime est poursuivi. Nous n'avons plus que douze mille francs à payer. Il m'a promis d'être sage, de ne plus jouer. Il ne me reste plus au monde que son amour, et je l'ai payé trop cher

pour ne pas mourir s'il m'échappait. Je lui ai sacrifié fortune, honneur, repos, enfants. Oh! faites qu'au moins Maxime soit libre, honoré, qu'il puisse demeurer dans le monde où il saura se faire une position. Maintenant il ne me doit pas que le bonheur, nous avons des enfants qui seraient sans fortune. Tout sera perdu s'il est mis à Sainte-Pélagie.

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

Suivre les explications et répondre aux questions de l'enseignant.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

NOUVELLE LEÇON: Interrogation indirecte ou style indirect (suite de propositions)

(Livre d'élève p.70))

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'employer le style indirect.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES POUR ENSEIGNANT

1. Ecrire au tableau des phrases qui orientent vers l'objectif

Exemple:

- J'assassinerai cet homme, a dit le Père Goriot tranquillement.
- Qu'avez-vous donc fait de vos rentes perpétuelles?
- Le Père Goriot demanda: "Par qui? comment?»

2. Demander aux élèves dans quel discours les phrases sont formulées.

3. Demander aux élèves de mettre les phrases au discours indirect.

4. Demander aux élèves de comparer les deux dernières phrases à la première.

EXPLICATIONS

La proposition interrogative est subordonnée à un verbe principal signifiant demander, savoir, ignorer, etc.

La concordance des temps dans le style indirect

→Il y a quelques exceptions:

Style direct		Style indirect
Qui est-ce qui crie?	⇒	Je veux savoir qui crie.
Qui crie?	⇒	Je veux savoir qui crie.
Qui est-ce que tu vois?	⇒	Je veux savoir qui tu vois.
Qu'est-ce qui te fait plaisir?	⇒	Je veux savoir ce qui te fait plaisir.
Qu'est-ce que tu fais?	⇒	Je veux savoir ce que tu fais.
Que fais-tu?	⇒	Je veux savoir ce que tu fais.

Est-ce que tu viens?		Je veux savoir si tu viens.
Viens-tu?	⇒	Je veux savoir si tu viens.
Tu viens?		Je veux savoir si tu viens.

La concordance des temps dans le style indirect

Temps du style direct	⇒	Temps du style indirect lorsque la principale est à un temps du passé
Impératif Exemple: “ Venez maintenant.”	⇒	Infinitif Exemple: Je vous ai demandé de venir maintenant.
Présent Exemple: “Est-ce que tu viens ?”	⇒	Imparfait Exemple: Je demandais si tu venais .
Passé composé Exemple: “Est-ce qu’il a fini ses devoirs?”	⇒	Plus - que-parfait Exemple: J’ai demandé s’il avait fini ses devoirs.
Futur Exemple: “ Iront -ils au cinéma?”	⇒	Futur du passé (= conditionnel présent) Exemple: Je ne savais pas s’ils iraient au cinéma.
Futur antérieur Exemple: “Aurons-nous fini à temps?”	⇒	Futur antérieur du passé (= conditionnel passé I) Exemple: Il demandait si nous aurions fini à temps.
Imparfait Exemple: “ Était -elle seule?”	⇒	Imparfait Exemple: Je voulais savoir si elle était seule.

Quelques verbes pour introduire une question:

Demander, se renseigner, vouloir savoir, se demander...

EXERCICE D'APPLICATION

Donner des exercices d'application aux élèves.

Exemple:

Du style direct au style indirect avec le verbe introducteur au passé

- a) Trouves-tu donc ma présence extraordinaire?
- b) Depuis quand?

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

- Répondre aux questions de l'enseignant.

1. Ces phrases sont au discours direct.
2. Mettre les phrases au discours indirect.

Exemple:

- Le Père Goriot a dit tranquillement qu'il assassinerait cet homme là.
 - Le Père Goriot demanda ce qu'elles avaient donc fait de leurs rentes perpétuelles.
 - Le Père Goriot demanda par qui et comment.
3. Donner la comparaison de ces phrases.
 - a) Au discours direct:
 - La première phrase est à la forme affirmative alors que les deux qui suivent sont à l'interrogative.
 - b) Au discours indirect:
 - Le point d'interrogation qui terminait la phrase deux et la phrase trois a disparu, mais les deux phrases gardent toujours le sens interrogatif.
 - Suivre les explications et répondre à d'autres questions posées par l'enseignant.

EXERCICE D'APPLICATION

- Faire les exercices (travail en groupes et personnel).

Exemple:

- a) Je t'ai demandé si tu trouvais ma présence extraordinaire.
- b) On vous demandait depuis quand.

NOUVELLE LEÇON: La ponctuation

(Livre d'élève p.72)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'employer les signes de ponctuation.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

Ecrire des phrases au tableau, souligner les signes de ponctuation et laisser les élèves découvrir eux-mêmes ce qui va suivre.

Exemple:

- J'assassinerai cet homme, dit le Père Goriot tranquillement. Mais il n'a qu'une vie, et il m'en doit deux. Enfin, quoi? reprit-il en regardant Anastasie.

EXPLICATIONS

1. La virgule (,)

La virgule marque une courte pause dans la lecture sans cependant que l'intonation change...

2. Le point-virgule (;)

Le point-virgule marque une pause plus importante que la virgule mais à la différence du point, la voix ne baisse pas complètement entre les deux propositions.

3. Les deux-points (:)

Les deux-points peuvent annoncer:

-> **une énumération.**

Les trois plus grandes villes de France sont: Paris, Marseille et Lyon.

-> **une citation ou des paroles rapportées.**

Paul Valéry a dit: "L'art est fait de beaux détails."

Arrivé au bord de la falaise, il s'écria: "Ciel, je suis perdu !"

Notez dans ce cas, l'utilisation des guillemets (voir section correspondante)

-> **une explication: une relation de cause ou de conséquence.**

Je n'ai nullement aimé ce film: il était tellement vulgaire.

Il n'a pas fini ses devoirs: il n'ira pas jouer avec son frère.

4. Le point (.)

Le point indique la fin d'une phrase. Il s'accompagne d'une intonation descendante et d'une pause nettement marquées.

5. Les points de suspension

Toujours au nombre de trois..., les points de suspension peuvent avoir différentes

valeurs.

-> **Ils indiquent que la phrase est interrompue. Plusieurs cas:**

> La phrase commencée est abandonnée
Attends que je... Il va me rendre fou !

> Ils indiquent une hésitation en cours de phrase

Elle est... partie hier matin.

> Ils interviennent dans une énumération qui est écourtée.

Au Parc National Akagera, vous pourrez admirer plusieurs animaux rares au monde:

6. Le point d'interrogation (?)

Le point d'interrogation se place à la fin d'une phrase interrogative (interrogation directe). L'intonation est montante.

7. Le point d'exclamation (!)

Le point d'exclamation se place à la fin d'une phrase exclamative ou d'une phrase exprimant la surprise, l'exaspération, l'admiration, un ordre... L'intonation est montante.

Que cette fleur est belle !

8. Les guillemets (« »)

Les guillemets, (inventés par l'imprimeur Guillaume, dit Guillemet, en 1525) permettent d'encadrer les paroles ou écrits de quelqu'un (citation).

“Quand je regarde l'Histoire, j'y vois des heures de liberté et des siècles de servitude.”
(Joseph Joubert)

9. Les parenthèses ()

Les parenthèses servent à isoler un mot, un groupe de mots à l'intérieur d'une phrase. Généralement une explication, un commentaire sans lien syntaxique avec le reste de la phrase.

Il n'a pu se présenter à son entretien (ce n'était d'ailleurs pas la première fois) et n'a même pas pris la peine de s'excuser.

10. Le tiret (-)

Dans un dialogue, le tiret indique le changement d'interlocuteur.

- Bonjour ! Comment allez-vous ce matin?
- Très bien, merci. Et vous?
- Un peu fatigué aujourd'hui.

EXERCICES D'APPLICATION

Ecrire des phrases sur le tableau et inviter les élèves à tour de rôle pour y mettre la ponctuation.

Donner des exercices d'application aux élèves (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Ponctuer les phrases suivantes:

- a) Quel temps magnifique
- b) D'où venez-vous
- c) Ils partent pour les vacances

**DONNER LES BONNES REPOSES
AUX ACTIVITES DONNEES**

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

Répondre aux questions de l'enseignant.

Suivre les explications et continuer à répondre aux questions de l'enseignant.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Ponctuer les phrases suivantes:

- a) Quel temps magnifique!
- b) D'où venez-vous?
- c) Ils partent pour les vacances.

NOUVELLE LEÇON: Les majuscules

(Livre d'élève p.80)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'employer les lettres majuscules.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Ecrire des phrases au tableau et souligner quelques lettres des mots qui les composent selon l'objectif.

Exemple:

- **Q**uand cela serait, dit **D**elphine en rougissant, comment t'es-tu comportée envers moi?
- **L**imitrophe de l'**O**uganda, de la Tanzanie, du **B**urundi et de la **R**épublique **D**émocratique du **C**ongo; le **R**wanda est aussi l'un des pays les plus densément peuplés d'**A**frique avec une population évaluée à plus de huit millions de personnes.

2. Laisser les élèves découvrir eux-mêmes que seules les lettres majuscules sont soulignées.

EXPLICATIONS

On met une majuscule (ou lettre capitale):

-> au début de la phrase.

Non, laisse-moi faire; je saurai le manœuvrer.

-> aux noms propres, prénoms, noms de famille, surnoms...

Goriot, Delphine, Gahongayire, Christophe Colomb, Munyaneza, étaient tous présents.

-> aux noms communs utilisés comme noms propres

Son chat Myrtille.

Le chef de l'État rwandais

La Banque Populaire du Rwanda

-> à certains termes de politesse

Madame, Mademoiselle, Monsieur

-> aux noms de fêtes

Noël, le Ramadan, Pâques, le Jour de Libération

-> aux noms de rues, départements, régions, villes, pays, régions géographiques...

Il habite rue de l'Ingabo.

L'avenue Joliot-Curie

le Rwanda, l'Ouganda, le Canada, la France, la Grande-Bretagne, les États-Unis,

la Seine-et-Marne, le Bwanamukali

-> aux points cardinaux lorsqu'ils désignent une région géographique

l'Afrique du Sud

l'Asie du Sud-Est

la mer du Nord

le Midi de la France

Ils n'en prennent en revanche pas lorsqu'ils désignent une direction.

Nyabihu se situe au nord de notre pays.

-> aux noms de peuples ou d'habitants de régions géographiques. De même que les membres de dynasties.

les Rwandais, les Français, les Belges, les Tanzaniens, les Québécois, les Banyiginya

Mais les adjectifs correspondants eux n'en prennent pas.

le peuple rwandais, français et burundais.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner aux élèves des exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Employer la lettre majuscule là où il faut dans le texte suivant.

La Biographie de Birago Diop

né près de dakar, il reçut une formation

coranique et suivit simultanément les cours de l'école Française. pendant ses études de médecine vétérinaire à toulouse, il resta à l'écoute des travaux des africanistes, et s'associa à la fin des années 1930 au mouvement de la négritude qui comptait alors senghor, césaire. c'est à paris qu'il composa en 1942 les contes d'amadou koumba (publiés en 1947), marquant dès ce premier livre sa prédilection pour la tradition orale des griots, ces conteurs populaires dont il ne cessa jamais d'écouter la voix. respectueux de l'oralité, il affina un talent original d'écrivain dans les nouveaux contes d'amadou koumba (1958) et contes et laves (1963); son recueil de poèmes leurs et leurs (1960) est profondément imprégné de culture française allié aux sources d'une inspiration purement africaine.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

Exemple: Les lettres soulignées sont des majuscules.

2. Suivre les explications et continuer à répondre aux questions de l'enseignant.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

La Biographie de Birago Diop

Né près de **Dakar**, il reçut une formation coranique et suivit simultanément les cours de l'école **Française**. **Pendant** ses études de médecine vétérinaire à **Toulouse**, il resta à l'écoute des travaux des africanistes, et s'associa à la fin des années 1930 au mouvement de la négritude qui comptait alors Senghor, **Césaire**. C'est à **Paris** qu'il

composa en 1942 les **Contes d'Amadou Koumba** (publiés en 1947), marquant dès ce premier livre sa prédilection pour la tradition orale des griots, ces conteurs populaires dont il ne cessa jamais d'écouter la voix. **Respectueux** de l'oralité, il affina un talent original d'écrivain dans les **Nouveaux Contes d'Amadou Koumba** (1958) et **Contes et Lavanés** (1963); son recueil de poèmes **Leurres et Lueurs** (1960) est profondément imprégné de culture française alliée aux sources d'une inspiration purement africaine.

NOUVELLE LEÇON: Conjugaison: La formation du gérondif

(Livre d'élève p.82)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable de former et d'employer le gérondif.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Ecrire des phrases au tableau et souligner les verbes au participe présent.

Exemple:

- Ah! mon père, vous a-t-on parlé d'Anastasia? dit Delphine en reconnaissant la voix de sa sœur.
 - Bonjour, mon père, dit la comtesse en entrant. Ah! te voilà, Delphine.
 - Elle mange en pleurant.
2. Poser des questions aux élèves les guidant à découvrir l'emploi de ces verbes soulignés.
 - a) Quel est le mode et le temps des verbes soulignés?
 - b) Pourquoi ces verbes sont au participe présent?
- Des élèves attentifs remarqueront ce en qui vient toujours avant.

EXPLICATIONS

Formation du **GERONDIF**.

Préposition **en + participe présent**

Formation du participe présent: on ajoute la terminaison -ant au radical de la 1re

personne du pluriel du présent.

Ils n'en prennent en revanche pas lorsqu'ils désignent une direction.

Nyabihu se situe au nord de notre pays.

Exemples:

nous **attendons** → en **attendant**

nous **écrivons** → en **écrivant**

nous **produisons** → en **produisant**

L'emploi du gérondif

- Le gérondif doit avoir le même sujet que le verbe principal.
- Le gérondif montre une action qui se déroule en même temps que celle du verbe principal.
- Le gérondif est toujours invariable.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Employer le gérondif dans les phrases

suivantes.

- a) Il saigne et pleure.
- b) Ils se rencontrent, s'embrassent, se donnent des baisers et s'étreignent fort.

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

2. Suivre les explications et continuer à répondre.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

- a) Il saigne **en pleurant**.
- b) Ils se rencontrent et s'embrassent en se **donnant des baisers** et en **s'étreignant fort**.

SEMAINE 4**NOUVELLE LEÇON: TEXTE: La mort du père, Troisième partie**

(Livre d'élève p.83)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression écrite et orale; Connaître l'emploi des adjectifs possessifs.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT**LECTURE**

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES**COMPREHENSION**

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Montrer l'attitude des gendres de Goriot quand les funérailles s'organisent.

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Demander aux élèves de faire le résumé du texte 'La mort du père, Troisième partie'.
2. Donner un exercice de dictée.

Exemple:

Le dernier soupir de ce père devait être un soupir de joie. Ce soupir fut l'expression de toute sa vie, il se trompait encore. Le Père Goriot fut pieusement replacé sur son grabat. A compter de ce moment, sa physionomie garda la douloureuse empreinte du combat qui se livrait entre la mort et la vie dans une machine qui n'avait plus cette espèce de conscience cérébrale d'où résulte le sentiment du plaisir et de la douleur pour l'être humain. Ce n'était plus qu'une question de temps pour la destruction.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES**EVALUATION****GRAMMAIRE: LES ADJECTIFS POSSESSIFS**

1. Ecrire quelques phrase du texte et souligner les adjectifs possessifs.

Exemple:

Ce soupir fut l'expression de toute sa vie, il se trompait encore. Le Père Goriot fut

pieusement replacé sur son grabat.

2. Demander aux élèves le rôle joué par les mots soulignés dans les phrases.

EXPLICATIONS

Un **adjectif possessif** (ou *déterminatif possessif*, est une sous-catégorie de déterminant défini, ajoutant à l'actualisation du nom noyau, une idée de possession, de propriété,

Exemples:

J'ai une chambre, c'est ma chambre.

Tu as des livres, ce sont tes livres.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Livre d'élève, p.86.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (travail en groupes et

personnel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

L'attitude de ses gendres n'est pas bonne parce qu'ils ne veulent rien faire pour l'organisation des obsèques de Goriot.

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Faire le résumé du texte 'La mort du père, Troisième partie'.
2. Faire l'exercice de dictée.

GRAMMAIRE: LES ADJECTIFS POSSESSIFS

1. Donner réponses aux questions de l'enseignant.
2. Suivre les explications de l'enseignant et répondre à d'autres questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple: Livre d'élève p.86.

- a) Ma sœur s'appelle Margot, elle a 35 ans.
- b) Elle habite aux Etats-Unis avec mon mari Tim.
- c) Donc Tim est son beau-frère.

SEMAINE 5

NOUVELLE LEÇON: La nature et la fonction des mots dans la phrase

(Livre d'élève p.88)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable de déterminer la nature et la fonction des mots dans la phrase.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Ecrire des phrases au tableau, souligner quelques mots qui les composent et poser des questions aux élèves qui les mènent à en découvrir la nature.

Exemple: Les hommes doivent aimer leurs femmes.

2. Demander aux élèves si les mots soulignés ont le même rôle dans la phrase.

EXPLICATIONS

Les mots sont classés en différentes catégories (verbes - noms - pronoms - adjectifs, etc.). Connaître la catégorie d'un mot, c'est pouvoir en dire sa "nature".

"Le Père Goriot ouvrit les yeux"

ouvrit = est un verbe; yeux=est un nom

La fonction des mots dans la phrase

1. Le sujet

Le **sujet** désigne l'être ou l'objet qui fait l'action du verbe (verbe d'action) ou qui

s'actualise dans un verbe (verbe d'état).

- **Eugène** ne suivit le conseil de son ami...
- Elle a arrosé ses fleurs.

2. Le complément d'objet direct (COD)

Le **COD** désigne l'être ou l'objet sur lequel s'exerce l'action du sujet, sans l'intermédiaire d'une préposition.

- Elle arrose **ses fleurs**.

3. Le complément d'objet indirect (COI)

Le **COI** est relié au verbe au moyen des prépositions à ou de (n'exprimant pas la destination ou la provenance).

- Elle téléphone à **ses parents**.

4. Le complément circonstanciel (CC)

Le **CC** mot ou proposition qui complète le sens d'un verbe en indiquant une circonstance.

Il y a des **CC** de but, de cause, de temps, de conséquence, etc.:

Exemple:

CC de but: Les fermiers prient pour **la pluie**.

CC de cause: Les récoltes sont perdues à cause de la pluie.

5. Le complément d'agent (CAG)

- Cette lettre a été écrite par **Céline**.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Préciser nature et fonction des mots entre parenthèses.

- a) Le (printemps) a été tardif cette année.
- b) Quand j'orne (mon jardin) ce n'est pas pour moi.

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

Exemple: hommes=est un nom; doivent et aimer=sont des verbes; femmes=est un nom

Les élèves découvrent que quelques mots dans la phrase expriment l'action: verbe (ici c'est le groupe verbal **doivent** et **aimer**; d'autres mots expriment celui qui fait l'action (ici c'est **hommes**); et d'autres mots désignent l'être ou l'objet sur lequel s'exerce l'action du sujet (ici c'est **femmes**)

- Suivre les explications.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

- a) Le (printemps) a été tardif cette année.

La nature de printemps: nom; sa fonction: sujet.

- a) Quand j'orne (mon jardin) ce n'est pas pour moi.

La nature de mon: adjectif possessif;

La nature de jardin: nom

La fonction de mon jardin: complément d'objet direct (COD)

NOUVELLE LEÇON: L'emploi du subjonctif

(Livre d'élève p.92)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'employer le mode subjonctif à l'oral et à l'écrit.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Ecrire des phrases au tableau, en souligner une partie selon l'objectif.

Exemple: “- Il va rester ainsi quelques heures, et mourra **sans que l'on s'en aperçoive.**”

2. Demander aux élèves l'infinitif du verbe qui se trouve dans le groupe souligné et le mode employé cette fois ci.

3. Leur demander le pourquoi de cet emploi du subjonctif.

EXPLICATIONS

I. Le subjonctif s'emploie avec des verbes qui expriment:

1. la volonté, le désir, le souhait

Exemple: Je voudrais qu'il m'écrive.

2. la nécessité, l'obligation

Exemple: Il faut que tu ailles chez elle tout de suite.

3. l'émotion, le sentiment, l'appréciation

Exemple: Je suis heureuse qu'il soit avec nous.

4. la possibilité, l'impossibilité, la probabilité, le doute, l'incertitude

Exemple: Je ne suis pas sûr qu'il puisse venir.

II. Le subjonctif s'emploie aussi dans des phrases subordonnées, après certaines conjonctions ou locutions conjonctives exprimant:

1. La manière, le temps, la condition, le but, l'opposition ou concession, cause et l'hypothèse.

Exemple: Je suis prêt à le faire à condition qu'ils me le demandent.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices aux élèves (d'abord en groupes et puis le travail individuel).

Exemple:

Complétez les phases ci-dessous avec le verbe au subjonctif.

- a) Nous sommes heureux que vous.....
venus nous voir. (ÊTRE)
- b) Cela me ferait plaisir que vous.....
assister à la conférence. (POUVOIR)

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

Exemple: C'est le verbe s'apercevoir au subjonctif.

- Le subjonctif est causé par l'emploi de **sans que**.

2. Suivre les explications et chercher les exemples de l'emploi du subjonctif selon l'indication de l'enseignant.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (d'abord en groupes et puis le travail individuel).

- a) Nous sommes heureux que vous **soyez** venus nous voir.
- b) Cela me ferait plaisir que vous **puissiez** assister à la conférence.

SEMAINE 6

NOUVELLE LEÇON: CHANSON: Je voudrais te prendre

(Livre d'élève p.95)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite; Révision de l'emploi du subjonctif.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant et lecteur de cassettes.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Demander aux élèves de suivre à l'audio la musicienne (les livres d'élèves fermés).
2. Demander aux élèves de répéter ensemble la chanson jouée chapitre par chapitre en respectant le rythme et la prononciation. Leur demander de faire le même travail individuellement.
3. Corriger la prononciation.
4. Expliquer les mots et expressions difficiles.

MEMORISATION ET DECLAMATION

Demander aux élèves de Mémoriser certaines parties du texte et les jouer en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension.

Exemple: Quel message passe dans la première strophe?

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

Donner un exercice de dictée (1)

Faire passer un chapitre à l'audio et demander aux élèves de le reproduire à l'écrit.

Donner un exercice de dictée (2)

Choisir une partie du texte qui oriente les élèves vers l'activité suivante.

Exemple:

Avant que ton bout de cimetière se creuse, ouvre-moi ta porte.

**DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES**

EVALUATION

REVISION DE L'EMPLOI DU SUBJONCTIF

EXERCICE D'APPLICATION

Demander aux élèves l'infinitif du verbe employé dans le vers suivant et de justifier cet emploi.

Avant que ton bout d'cimetièrre se creuse

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Suivre à l'audio la musicienne (les livres d'élèves fermés).
2. Répéter ensemble la chanson jouée chapitre par chapitre en respectant le rythme et la prononciation.

MEMORISATION ET DECLAMATION

Mémoriser certaines parties du texte et les jouer en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension.

Exemple: Dans la première strophe la chanteuse expose ses sentiments envers quelqu'un qu'elle aime. Quelles que soient les circonstances elle veut qu'on lui ouvre la porte (C'est-à dire le cœur). En bref c'est un message d'amour.

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

Faire les exercices de dictée.

REVISION DE L'EMPLOI DU SUBJONCTIF

Faire l'exercice.

Exemple:

Avant que ton bout d'cimetièrre se creuse

C'est le verbe creuser employé au subjonctif présent. Le mode subjonctif est entraîné par la locution conjonctive exprimant le temps (**Avant que**).

SEMAINE 7

TEXTE: La mort du père, Dernière partie

(Livre d'élève p.100)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite; Introduction à l'analyse littéraire.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Est-ce que l'expérience du jeune élève avec le monde parisien peut positivement inspirer quelqu'un?

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Demander aux élèves de résumer le texte 'La mort du père, Dernière partie'
2. Donner un exercice de dictée.

Exemple:

Rastignac, resté seul, fit quelques pas vers le haut du cimetière et vit Paris tortueusement couché le long des deux rives de la Seine où commençaient à briller les lumières.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ANALYSE LITTERAIRE

Demander aux élèves de comparer le livre 'Le Père Goriot d'Honoré de Balzac à celui de Birago Diop (L'os de Mor Lam). Où est la différence?

EXPLICATIONS

Définir:

- **Roman:** Long récit en prose, la plupart du temps imaginé, où l'auteur cherche à éveiller l'intérêt par la peinture des mœurs, l'analyse des caractères et la singularité des aventures.

Exemple: Le Père Goriot d'Honoré de Balzac.

- Théâtre: Un genre littéraire particulier qui concilie à la fois littérature et spectacle (avec des cas limites puisque certaines pièces ont été destinées à la lecture.

Exemple: L'os de Mor Lam de Birago Diop.

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (travail en groupes et personnel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension.

Exemple: Non l'expérience d'Eugène de Rastignac avec les Parisiens est si négative de telle façon qu'il n'y a rien qui puisse inspirer quelqu'un. C'est le monde où presque personne n'est disposé à aider son prochain: on laisse chacun à son propre sort. Et ici dans le texte la situation devient

plus lamentable en voyant le vieux Goriot abandonné par les siens.

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Résumer le texte 'La mort du père.
2. Faire l'exercice de dictée.

ANALYSE LITTERAIRE

Répondre à la question posée par l'enseignant.

Exemple:

'Le Père Goriot d'Honoré de Balzac est différent de celui de Birago Diop (L'os de Mor Lam).

- Dans L'os de Mor Lam il y a des scènes alors dans Le Père Goriot il n'y en a pas.
- Dans L'os de Mor Lam les acteurs se parlent directement dans tous les passages alors dans Le Père Goriot il y a un narrateur.

Les élèves peuvent relever autant de dissemblances que possible.

Suivre l'enseignant qui explique alors ce que c'est le **roman, théâtre**, etc.

Répondre à d'autres questions.

SEMAINE 8

NOUVELLE LEÇON: Les démonstratifs

(Livre d'élève p.103)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'employer les adjectifs et pronoms démonstratifs.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT**I. Les adjectifs démonstratifs**

1. Ecrire des phrases au tableau et souligner une partie selon l'objectif.

Exemple: "Ce jardin est magnifique."

2. Demander aux élèves la nature du mot souligné.

EXPLICATIONS

Comme les autres adjectifs du français, les adjectifs démonstratifs s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils accompagnent.

Exemple: **Ces** infirmières sont dévouées.

Ici ces s'accordent avec infirmières alors que ce s'accorde avec jardin.

II. Les pronoms démonstratifs

1. Ecrire des phrases au tableau et souligner une partie selon l'objectif.

Exemple: **Celui** qui arrivera le premier aura un cadeau.

2. Demander aux élèves la nature du mot souligné.

EXPLICATIONS

Il y a:

- les pronoms variables comme **celui, celle, ceux et celles**
- Les pronoms invariables comme **dont...**

Exemple: **C'**est la fille **dont** je t'ai parlé**EXERCICES D'APPLICATION**

Donner des exercices aux élèves (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Compléter par un adjectif ou pronoms démonstratifs.

- a) Josette, connais-tu.....journal qu'on appelle The New Times?
- b) Je connais.....qui a joué dans Hiroshima Mon Amour: Emmanuelle Riva.
- c)est vrai qu'il a fait de bons

films, mais.....qui vient de sortir ne m'intéresse pas trop.

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

I. Les adjectifs démonstratifs et pronoms démonstratifs

1. Répondre aux questions de l'enseignant.
2. Suivre les explications de l'enseignant et continuer à répondre à ses questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et personnel).

Exemple:

- a) Josette, connais-tu **ce** journal qu'on appelle The New Times?
- b) Je connais **celui** qui a joué dans Hiroshima Mon Amour: Emmanuelle Riva.
- c) **C'**est vrai qu'il a fait de bons films, mais **celui** qui vient de sortir ne m'intéresse pas trop.

SEMAINE 9

NOUVELLE LEÇON: Alphabet phonétique international

(Livre d'élève p.105)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'employer les signes de l'alphabet phonétique international et de maitriser la prononciation.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT**EXPLICATIONS**

L'alphabet phonétique international (API) est un alphabet utilisé pour la transcription phonétique des sons du langage parlé. Au cours de cette séance, nous nous intéresserons aux sons du Français.

Exemples:

- enfant: [ɑ̃fɑ̃]
- une femme: [ynəfam]
- la fenêtrre: [lɑfənɛ̃tr]

Présenter aux élèves les signes de l'alphabet phonétique international.

[a] lac, cave, agate, il plonge

[ɑ] tas, vase, bâton, âme

[e] année, pays, désobéir

[ɛ] bec, poète, blême, Noël, il peigne, il aime

[i] île, ville, épître

[ɔ] note, robe, Paul

[o] drôle, aube, agneau, sot, pôle

[u] outil, mou, pour, goût, août

[y] usage, luth, mur, il eut

[œ] peuple, bouvreuil, bœuf

[ø] émeute, jeûne, aveu, nœud

[ə] me, grelotter, je serai

[ɛ̃] limbe, instinct, main, saint, dessein, lympe, syncope

[ɑ̃] champ, ange, emballer, ennui, vengeance

[ɔ̃] plomb, ongle, mon

[œ̃] parfum, aucun, brun, à jeun

[j] yeux, lieu, fermier, liane, piller

[ɥ] lui, nuit, suivre, buée, sua

[w] oui, ouest, moi, squal

[p] prendre, apporter, stop

[b] bateau, combler, aborder, abbé, snob

[d] dalle, addition, cadenas

- [t] train, théâtre, vendetta
- [k] coq, quatre, carte, kilo, squelette, accabler, bacchante, chrome, chlore
- [g] guêpe, diagnostic, garder, gondole
- [f] fable, physique, chef
- [v] voir, wagon, aviver, révolte
- [s] savant, science, cela, façon, patience
- [z] zèle, azur, réseau, rasade
- [ʒ] jabot, déjouer, jongleur, âgé, gigot
- [ʃ] charrue, échec, schéma, shah
- [l] lier, pal, intelligence, illettré, calcul
- [r] rare, arracher, âpre, sabre
- [m] amas, mât, drame, grammaire
- [n] nager, naine, neuf, dictionnaire
- [ɲ] agneau, peigner, baigner, besoin

EXERCICES D'APPLICATION

1. Prononcer un son et inviter chaque élève pour écrire un signe qui le représente.
2. Ecrire chaque signe de l'alphabet phonétique et demander aux élèves (ensemble d'abord et puis un à un) de le prononcer.
3. Corriger la prononciation.

4. Donner d'autres exercices écrits aux élèves (des mots d'abord et puis des phrases). Le travail collectif vient avant le travail individuel.

Exemple:

1. La transcription phonétique de: Goriot, machine
2. Déchiffrer:
 - a) [œ̃nãfã]
 - b) [kɛtyswapyturəliʒjɔz]

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES.

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Suivre les explications de l'enseignant et répondre à ses questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices d'application en groupes et puis individuellement.

Exemple:

1. Goriot [gɔʁjɔ]; Machine [mafɛ̃n]
 - a) un enfant
 - b) Que tu sois pute ou religieuse.

TROISIEME TRIMESTRE

SEMAINE 1

NOUVELLE LEÇON: TEXTE: Le salaire, Première partie

(Livre d'élève p.110)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression écrite et orale; Etre capable d'employer l'impératif au discours indirect.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire en groupes et puis l'un après l'autre.

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Qu'est ce qui est arrivé à la fille du roi?

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Demander aux élèves de résumer le texte 'Le salaire, Première partie'.
2. Donner aux élèves un exercice de dictée.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

GRAMMAIRE: DISCOURS DIRECT - INDIRECT (emploi de l'impératif)

Commencer par **la méthode interrogative** telle que suivi dans l'interrogation ou style direct-indirect (p.56) avant **la méthode explicative**.

EXPLIQUER

Dans le discours direct, le verbe est à l'impératif présent.

Exemple: Va jusqu'à ce que l'eau t'atteigne la ceinture.

Dans le discours indirect, ce même verbe passe à l'infinitif.

Exemple: - Le caïman demande à Goné d'aller jusqu'à ce que l'eau lui atteigne la

ceinture.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices aux élèves (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Mettre les phrases suivantes au discours indirect

- a) Tu lui as dit: 'Avance plus rapidement!
- b) Nous avons demandé au public:
'Chantez avec nous ! '

**DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES**

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (travail en groupes et personnel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et personnel).

Exemple:

La fille du roi est tombée dans l'eau et s'est noyée.

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Résumer le texte 'Le salaire, Première partie'.
2. Faire l'exercice de dictée.

GRAMMAIRE: DISCOURS DIRECT - INDIRECT (emploi de l'impératif)

Suivre les explications de l'enseignant.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire l'exercice (d'abord en groupes et puis individuellement).

Exemple:

- a) Tu lui as dit d'avancer plus rapidement.
- b) Nous avons demandé au public de chanter avec nous.

NOUVELLE LEÇON: Les pronoms personnels

(Livre d'élève p.112)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'employer les pronoms personnels.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Ecrire des phrases au tableau et souligner des mots selon l'objectif.

Exemple:

- **Je** ne **te** lâcherai pas, car **j'**ai très faim, Goné !
- **Tu** peux bien arriver jusqu'aux épaules, maintenant.

2. Demander aux élèves de parler des mots soulignés. Exemple: leur demander la nature.

3. Les aider s'ils ne se retrouvent pas.

EXPLICATIONS

Les pronoms personnels désignent:

- le locuteur (première personne);

Exemple: **Je** travaille.

- l'interlocuteur (deuxième personne);

Exemple: **Tu** travailles.

- la personne ou la chose dont on parle (troisième personne).

Exemple: **Ils** travaillent.

Découverte des pronoms personnels à la troisième personne

- Ah ! tu le crois?
- L'enfant alla jusqu'à ce que l'eau lui atteignît la poitrine.

Féminin singulier:

Une **femme** dort sur la plage. Vous **la** trouvez belle.

- Vous passez devant **elle** plusieurs fois pour bien **la** regarder.
- Vous ne faites rien. Vous attendez une meilleure occasion.
- Vous vous couchez à côté d'elle et attendez qu'**elle** se réveille.
- Vous **la** réveillez et commencez à **lui** parler.

Masculin singulier:

Un **homme** dort sur la plage. Vous **le** trouvez beau.

- Vous passez devant **lui** plusieurs fois pour bien **le** regarder.
- Vous ne faites rien. Vous attendez une meilleure occasion.

- Vous vous couchez à côté de **lui** et attendez qu'il se réveille.
- Vous **le** réveillez et commencez à **lui** parler.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices aux élèves (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Remplacer le complément par un pronom personnel.

- a) Vous prenez les cahiers.
- b) Il m'a appris la nouvelle.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.
2. Suivre les explications de l'enseignant et continuer à répondre à ses questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et personnel).

Exemple:

- a) Vous les prenez.
- b) Il me l'a apprise.

SEMAINE 2

NOUVELLE LEÇON: TEXTE: Le salaire, Deuxième partie

(Livre d'élève p.117)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression écrite et orale; Etre capable d'accorder les adjectifs qualificatifs

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Pourquoi est-ce que Nagg la vache soutient que le pris d'une bonne action est une méchanceté?

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Demander aux élèves de faire le résumé du texte 'Le salaire, Deuxième partie'.
2. Donner un exercice de dictée.

Choisir dans le texte les phrases qui vont orienter les élèves vers l'activité qui va suivre.

Exemple:

- Au temps où j'étais jeune, forte et vigoureuse, quand je rentrais du pâturage on me donnait du son et un bloc de sel.
- Toi qui es si vieux et si sage, peux-tu nous dire, à cet enfant et à moi, si une bonne action se paie par une bonté ou par une méchanceté?

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

GRAMMAIRE: LES ADJECTIFS POSSESSIFS

1. Ecrire quelques phrase du texte et souligner les adjectifs possessifs;

Exemple:

Ce soupir fut l'expression de toute sa vie, il se trompait encore. Le Père Goriot fut

pieusement replacé sur son grabat.

2. Demander aux élèves le rôle joué par les mots soulignés dans les phrases.

EXPLICATIONS

L'adjectif, qu'il soit **épithète**, **attribut** ou en apposition s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il qualifie.

Exemples:

- J'ai acheté des fleurs merveilleuses (adjectif épithète s'accorde avec fleurs, fém. pl.)
- De loin, la ville semblait plus belle (adjectif attribut, s'accorde avec ville, fém. sing.)

Affolées, les brebis s'enfuirent. (adjectif en apposition, s'accorde avec brebis, fém. pl.)

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices aux élèves (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Accorder l'adjectif qualificatif

- a) Les enfants ont de (belle) poupées.
- b) Les (nouveau) élèves sont au nombre de cent.
- c) Cette fillette est très (vilain) depuis ce matin.

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (travail en groupes et personnel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Nagg la vache soutient que le pris d'une bonne action est une méchanceté parce que son maître a été ingrat envers elle: Nagg, dans sa vieillesse, ne bénéficie point des soins qu'on lui faisait avant alors qu'elle a beaucoup produit pour son maître au moment où elle était encore jeune.

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Faire le résumé du texte 'Le salaire, Deuxième partie'.
2. Faire l'exercice de dictée.

GRAMMAIRE: LES ADJECTIFS POSSESSIFS

1. Donner réponses aux questions de l'enseignant.

2. Suivre les explications de l'enseignant et répondre à d'autres questions. Exemple:

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

- a) Les enfants ont de belles poupées.
- b) Les nouveaux élèves sont au nombre de cent.
- c) Cette fillette est très vilaine depuis ce matin.

NOUVELLE LEÇON: L'expression de la conséquence

(Livre d'élève p.119)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d'analyser les propositions subordonnées de conséquence.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Ecrire des phrases au tableau et en souligner des parties selon l'objectif.

Exemple:

- Nous avons chanté **de telle sorte que nous en avons perdu le souffle.**
 - Nous étions **tellement** grisés **qu'on nous aurait pris pour des gens ivres.**
2. Poser des questions aux élèves comme suit:
 - Quelle relation y a-t-il entre l'action 1 (avons chanté) et l'action 2 (avons perdu) dans la première phrase?
 - Ou bien: qu'est ce qui a fait qu'on perde le souffle?

EXPLICATIONS

Cfr Livre d'élève pp.119-122.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices aux élèves (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Compléter par: alors, en effet, voilà

pourquoi, par conséquent, donc...

(Certaines expressions peuvent être employées deux fois).

Bour le roi allait faire assécher le marigot pour retrouver sa fille. Le lendemain, on l'avait... asséché. Comme l'enfant apprenait la nouvelle au caïman, celui-ci déclara: "... porte-moi au fleuve." que fit l'enfant? Il lui rendu ce service. Il s'attendait... à ce que le caïman lui prouve sa reconnaissance. Pas du tout! le caïman avait trop faim, ... il voulait le manger. Après une courte discussion, le caïman et l'enfant décidèrent d'interroger les gens. Ils leur demandèrent si le prix d'une bonté était bien une méchanceté. Nagg la vache, la première interrogée, fut très amère. "Maintenant que j'ai vieilli, je ne donne plus ni veau ni lait, ... on ne prend plus soin de moi, ... je dis qu'une nonne action se paie par une mauvaise action." et le cheval tint le même discours.

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

Exemple: L'action 2 (avons perdu) est la conséquence de l'action 1(avons chanté)

Ou bien on a perdu le souffle à force de chanter....

2. Suivre les explications de l'enseignant et continuer à répondre à ses questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Bour le roi allait faire assécher le marigot pour retrouver sa fille. Le lendemain, on

l'avait en **effet** asséché. Comme l'enfant apprenait la nouvelle au caïman, celui-ci déclara: "**alors** porte-moi au fleuve." que fit l'enfant? Il lui rendu ce service. Il s'attendait **donc** à ce que le caïman lui prouve sa reconnaissance. Pas du tout ! le caïman avait trop faim, **voilà pourquoi** il voulait le manger. Après une courte discussion, le caïman et l'enfant décidèrent d'interroger les gens. Ils leur demandèrent si le prix d'une bonté était bien une méchanceté. Nagg la vache, la première interrogée, fut très amère. "Maintenant que j'ai vieilli, je ne donne plus ni veau ni lait, **par conséquent** on ne prend plus soin de moi, **voilà pourquoi** je dis qu'une nonne action se paie par une mauvaise action." et le cheval tint le même discours.

SEMAINE 3

NOUVELLE LEÇON: Les adjectifs numéraux

(Livre d'élève p.123)

OBJECTIF GENERAL: Connaître l'orthographe des adjectifs numéraux.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

1. Demander aux élèves de compter par ordre croissant. Ex.: (1, 2, 3...)
2. Demander aux élèves de compter par ordre décroissant. Ex.: (10, 9, 8...)
3. Demander aux élèves de compter par ordre de rang. Ex.: (premier ou première; deuxième...), etc.

EXPLICATIONS

1. Les adjectifs numéraux cardinaux

Les **adjectifs numéraux cardinaux** sont appelés aussi **déterminants numéraux**. Ils servent à préciser le nombre d'unités, de quantités de choses ou de personnes. On peut dire que ce sont les transcriptions écrites des nombres:

J'ai 2 frères = J'ai deux frères

2. Les adjectifs numéraux ordinaux

Les adjectifs numéraux ordinaux indiquent un rang, un ordre (d'où le nom "adjectif numéral **ordinal**"). A chaque adjectif

numéral cardinal correspond un ordinal:

trois → troisième

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices aux élèves (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Donner l'orthographe de: 80, 180, 200

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.
2. Suivre les explications de l'enseignant et continuer à répondre à ses questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et personnel).

Exemple: quatre-vingt, cent quatre-vingt, deux cents

SEMAINE 4

NOUVELLE LEÇON: TEXTE: Le salaire, Dernière partie

(Livre d'élève p.129)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression écrite et orale; Etre capable d'accorder le verbe au participe passé.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève, Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

suivre.

LECTURE

Exemple:

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

- Cet enfant m'a trouvé là-bas à l'intérieur des terres, il m'a enroulé dans une natte et il m'a porté jusqu'ici.
- Quand l'enfant eut soulevé la natte et caïman et les eut posés sur sa tête, Leuk-le-Lièvre lui demanda: "Goné, tes parents sont-ils forgerons?"»

EXPLICATION DES MOTS DIFFICILES

COMPREHENSION

DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

EVALUATION

Exemple:

A votre avis quel sera le sort du caïman chez les parents de Goné?

GRAMMAIRE: LES ADJECTIFS POSSESSIFS

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Ecrire des phrase de la dernière dictée et souligner des mots selon l'objectif.

1. Demander aux élèves de faire le résumé du texte 'Le salaire, Dernière partie'.

Exemple:

2. Donner un exercice de dictée.

- Cet enfant m'a **trouvé** là-bas à l'intérieur des terres, il m'a **enroulé** dans une natte et il m'a **porté** jusqu'ici.
- Quand l'enfant eut soulevé la natte et caïman et les eut posés sur sa tête,

Choisir dans le texte les phrases qui vont orienter les élèves vers l'activité qui va

Leuk-le-Lièvre lui demanda: “Goné, tes parents sont-ils forgerons?”»

2. Demander aux élèves ce qu’ils pensent des mots soulignés.

EXPLICATIONS

Accord du participe passé

- cet enfant m’a **trouvé** là-bas à l’intérieur des terres, il m’a **enroulé** dans une natte et il m’a **porté** jusqu’ici.
- Quand l’enfant eut soulevé la natte et caïman et les eut posés sur sa tête...

Le participe passé sans auxiliaire (à valeur d’adjectif) s’accorde **en genre et en nombre avec le nom ou le pronom auquel il se rapporte:**

Des fleurs séchées.

Un article vendu.

Des maisons ouvertes.

Le participe passé conjugué avec l’auxiliaire “être” s’accorde en genre et en nombre avec le sujet du verbe:

Mes amis sont partis.

Mes amies sont parties.

Le participe passé conjugué avec l’auxiliaire “avoir” s’accorde **en genre et en nombre avec le complément d’objet direct (COD), si celui-ci est placé avant:**

Ces fleurs, je les ai coupées.

Cette lettre, il l’a écrite.

Si le complément d’objet direct est placé après ou s’il n’existe pas, le participe passé conjugué avec “avoir” reste invariable:

J’ai coupé ces fleurs.

Il a écrit cette lettre.

Nous avons été au spectacle.

EXERCICES D’APPLICATION

Donner des exercices aux élèves (travail en groupes et individuel).

Accorder le participe passé s’il y a lieu.

- a) Les personnes que Sylvie avait rencontré étaient tout à fait charmantes.
- b) Les chauffeurs avaient garé les camions sans les avoir déchargé.
- c) Oui, je l’ai porté sur ma tête !

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.
2. Prêter l’oreille à l’enseignant qui lit à haute voix.
3. Lire à haute voix (travail en groupes et

personnel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Chez les parent de Goné le caïman aura malheur sans doute. L'enfant expliquera ce qu'il allait lui faire si le lièvre n'avait pas employé sa ruse ... Il y a beaucoup de certitude que cet ingrat sera mis à mort...

EXPRESSION ORALE ET ECRITE

1. Faire le résumé du texte 'Le salaire, Dernière partie'.
2. Faire l'exercice de dictée.

GRAMMAIRE: LES ADJECTIFS POSSESSIFS

1. Donner réponses aux questions de

l'enseignant.

Exemple: Les mots soulignés sont les participes passés des verbes...

2. Suivre les explications de l'enseignant et répondre à d'autres questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple:

- a) Les personnes que Sylvie avait rencontrées étaient tout à fait charmantes.
- b) Les chauffeurs avaient garé les camions sans les avoir déchargés.
- c) Oui, je l'ai porté sur ma tête ! (ici, il n'y a pas d'accord parce que le caïman est un nom masculin singulier.)

SEMAINE 5

NOUVELLE LEÇON: Les structures avec “si”

(Livre d’élève p.137)

OBJECTIF GENERAL: Etre capable d’exprimer une hypothèse à l’écrit et à l’oral.

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d’élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L’ENSEIGNANT

1. Ecrire des phrases au tableau et en souligner des parties selon l’objectif.

Exemple:

- Si une autre personne dit que le prix d’une bonne action est une méchanceté, je te mangerai.
- Si j’ai de l’argent je t’achèterai du pain.
- Si réellement le prix d’une bonne action était une méchanceté, le caïman mangerait Goné.
- Si j’avais de l’argent, je t’achèterais du pain.

2. Poser beaucoup de questions et laisser les élèves parler longtemps au sujet de l’emploi des verbes de la proposition principale et ceux de la proposition subordonnée. Ils découvriront eux-mêmes la probabilité, l’improbabilité de l’action selon le contexte.

EXPLICATIONS

Les structures avec “si” sont utilisées pour exprimer une hypothèse. Elles sont formées

ainsi:

Si+verbe1, verbe2

Exemple: Si tu travaillais mieux, tu réussirais tes examens.

ou: **verbe2... si+ verbe1**

Exemple: Tu réussirais tes examens si tu travaillais mieux.

S’il en existe beaucoup, les principales sont les suivantes:

1. Pour exprimer une probabilité ou une quasi-certitude:

Si + présent de l’indicatif, présent de l’indicatif

Si tu veux, tu peux rester ici.

Si + présent de l’indicatif, futur simple

Si vous venez, nous irons au cinéma.

Si + présent de l’indicatif, présent de l’impératif

Si vous avez faim, servez-vous !

1. Pour exprimer une hypothèse non réalisée dans le passé:

- a. Conséquence dans le présent:

Si + plus-que-parfait, conditionnel présent

auraient pu profiter de leurs vacances.

Si j'avais fait mon droit, je serais avocat.

**DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES**

b. Conséquence dans le passé:

EVALUATION

Si + plus-que-parfait, conditionnel passé

Si vous étiez venus plus tôt, vous auriez vu Marie.

ACTIVITES DES ELEVES

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

2. Suivre les explications de l'enseignant et continuer à répondre à ses questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Donner des exercices aux élèves (travail en groupes et personnel).

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et personnel).

Exemple:

Conjuguer le verbe au temps et mode qui convient:

Exemple:

- a) Si j'avais eu plus d'argent, j'(pouvoir)..... repartir dans ma ville natale.
- b) Si tu (faire)..... un peu de sport, tu aurais mieux dormi cette nuit.
- c) S'ils (réussir)..... leurs examens, ils

- a) Si j'avais eu plus d'argent, j'aurais pu repartir dans ma ville natale.
- b) Si tu avais fait un peu de sport, tu aurais mieux dormi cette nuit.
- c) S'ils avaient réussi leurs examens, ils auraient pu profiter de leurs vacances.

SEMAINE 6
NOUVELLE LEÇON: POEME: Souffles

(livre d'élève P.140)

OBJECTIF GENERAL: Développer l'expression orale et écrite; Etre capable de conjuguer les verbes en –eindre

MATERIEL DIDACTIQUE: Livre d'élève et Guide pour Enseignant, tableau et craie.

ACTIVITES DE L'ENSEIGNANT

LECTURE

1. Demander aux élèves de lire silencieusement.
2. Lire pour les élèves à haute voix.
3. Demander aux élèves de lire à haute voix (travail en groupes et individuel).

MEMORISATION ET DECLAMATION

1. Demander aux élèves de Mémoriser certaines parties du texte et en faire une déclamation en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).
2. Corriger la prononciation.

COMPREHENSION

Poser des questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple:

Cite: - un vers de six syllabes (qu'on appelle aussi hexasyllabe). Attention au e muet !

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Donner un exercice de dictée.

Exemple:

Les Morts ne sont pas sous la Terre:

Ils sont dans le Feu qui s'éteint,

Ils sont dans les Herbes qui pleurent,

Ils sont dans le Rocher qui geint,

Ils sont dans la Forêt, ils sont dans la Demeure,

Les Morts ne sont pas morts.

**DONNER LES BONNES REPONSES
AUX ACTIVITES DONNEES**

EVALUATION

CONJUGAISON: les verbes en –eindre

1. Ecrire un vers de la dictée récemment faite par les élèves et souligner le verbe 'geint'.

Exemple: Ils sont dans le Rocher qui **geint**

2. Demander aux élèves l'infinitif de ce

verbe '**geint**', son groupe, le mode et le temps employés.

EXPLIQUER

Les verbes s'éteindre et geindre se conjuguent sur le même modèle. Leur conjugaison se réalise à l'aide de trois radicaux différents:

- en - [**ẽ**]: comme dans **il s'éteint, il geint.**
- en - [**ẽ**]: comme dans **il s'éteindra, il geindra.**
- en - [**ẽ**]: comme dans **il s'éteignit, il geignit.**

EXERCICES D'APPLICATION

Donner aux élèves des exercices (travail en groupes et individuel).

Exemple: Conjuguer les verbes des phrases suivantes en commençant par Il faut que...;

- a) Ma sœur se (teindre) les cheveux.
- b) Vous (geindre) pour qu'on ait pitié de vous.
- c) Nous (feindre) de ne pas comprendre.

DONNER LES BONNES REPONSES AUX ACTIVITES DONNEES

EVALUATION

ACTIVITES DES ELEVES

LECTURE

1. Lire silencieusement.

2. Prêter l'oreille à l'enseignant qui lit à haute voix.

3. Lire à haute voix (travail en groupes et personnel).

MEMORISATION ET DECLAMATION

Mémoriser certaines parties du texte et en faire une déclamation en respectant le rythme et la prononciation (travail en groupes et individuel).

COMPREHENSION

Répondre aux questions de compréhension (travail en groupes et individuel).

Exemple: Les Choses que les Etres (six syllabes)

EXPRESSION ECRITE ET ORALE

1. Faire l'exercice de dictée.
2. Parler de l'auteur du texte et de son œuvre littéraire.

CONJUGAISON: les verbes en –eindre

1. Répondre aux questions de l'enseignant.

Exemple: L'infinitif du verbe 'geint' est **geindre** (verbe du troisième groupe) conjugué au présent de l'indicatif.

2. Suivre les explications de l'enseignant et continuer à répondre à ses questions.

EXERCICES D'APPLICATION

Faire les exercices (travail en groupes et personnel).

Exemple:

a) Il faut que ma sœur se teigne les cheveux.

b) Il faut que vous geigniez pour qu'on ait pitié de vous.

c) Il faut que nous feignions de ne pas comprendre.

V. THEATRE: L'os de Mor Lam

Acte I, Scène I

AWA et OUMI: Assises dans la cour sur de petits bancs. Des calebasses, un mortier, des pilons, un canari, un pot à eau, une bouilloire au coin à gauche.

OUMI: Mô Awa NDAYE, ton mari ne t'a rien dit hier soir en rentrant?

AWA: Ne m'a pas dit quoi?

OUMI: Il ne t'a pas parlé de tong-tong, de partage de viande?

AWA: Je l'ai entendu parler de tong-tong, mais c'était dans un rêve, tard dans la nuit, entre deux ronflements.

OUMI: Awa, depuis combien de temps n'as-tu pas mangé de viande?

AWA: Mangé de viande? De la viande de quoi?

OUMI: De la viande rouge.

AWA: Cela, Oumi GUEYE, je ne me rappelle plus. Depuis ma jeune et tendre enfance je n'ai jamais vu dans Lamène, d'où je ne suis jamais sortie, de la pointe d'une corne de bœuf, de mouton ou de chèvre, si ce n'est sous forme de gri-gri habillé d'étoffe rouge piquée de cauris.

Le goût de la viande a dû se confondre, se mêler dans ma bouche avec le goût du lait de ma mère dont j'ai perdu, tu le penses, tout souvenir.

OUMI: Sa-Dagga le Mbandakatt se moquait bien devant nous des gens de Niangal qui se contentaient de poisson frais et de poisson sec car le poulet n'était pas à la mode chez eux.

AWA: Ma mère chantait aussi la chanson de Sa-Dagga en plumant quelque providentielle pintade.

Elle prend une calebasse et rythme la chanson.

Ba ma démé Niangal

Gni déffi djène

Gni déffi guèdje

Bo ba ganar Xéva goul...

OUMI: Sa-Dagga devait, en bon mbandakatt, en dire autant sinon pire que nous Lamène-lamène devant d'autres spectateurs d'autres villages. Car nous n'étions pas mieux lotis que ceux de Niangal.

AWA: Nous ne sommes toujours pas mieux lotis que personne, tané vou gnou Kène katt !

OUMI: Mais Dieu est bon. Je crois bien que nous allons voir bientôt la fin de notre faim de viande rouge;

AWA: Quand? Kagne? Nane? Comment?

OUMI: Bientôt ! Avec le tong-tong du taureau qu'on est allé chercher, nous aurons tous de la viande rouge, hommes et femmes. Et les vieux, les plus vieux du village comme les gens d'âge mûr la plupart d'entre eux maintenant sans dents hélas ! vont réapprendre à connaître le goût de la viande rouge. Les jeunes et les plus jeunes, qui n'auront peut-être en fin de compte que des os à ronger, sauront enfin ce qu'est sinon le goût du moins l'odeur de la grillade.

AWA: Et ils l'auront bien mérité, ces enfants ! car si nos hommes ont dessouché, défriché, brûlé et sarclé au temps des labeurs; si nous femmes nous avons semé dès les premières pluies, si le Ciel a été clément, si la terre a été généreuse, si les criquets ont été absents par bonheur, les enfants eux ont (souvent en rechignant bien sûr) abandonné leurs jeux pour veiller aux épis contre les mange-mil, ces impudents ravageurs. Les plus adroits, dont tes fils, ont contraint à coups de gourdins Golo-le-singe et les siens à respecter nos arachides et nos niébés. Ils ont piégé Baye-Thile le père des chacals et ceux-ci ont jugé plus sage et plus salubre d'aller chercher ailleurs des pastèques, peut-être aussi juteuses et succulentes mais et surtout de récolte plus facile et à moindres risques. Ils ont mérité une récompense, les enfants.

OUMI: Et nous aussi nous le méritons. Et nous allons l'avoir, salaw ! Nos greniers sont pleins, bourrés jusqu'au sommet des toits de chaume de la récolte. Une partie de nos graines, mil, maïs, niébé, va servir à se procurer de la viande rouge et d'autres choses aussi, sucre, thé... mais d'abord de la viande rouge.

AWA: Et d'où nous viendra-t-elle, cette viande rouge?

OUMI: Les hommes ont décidé hier au Conseil des Anciens d'envoyer des jeunes et des ânes avec leurs charges de graines, là-bas dans le Nord, au Ferlo où paissent d'immenses troupeaux des Peulh qui ont tant de bœufs qu'ils ne peuvent même pas les compter, mais qui ne mangent presque jamais de la viande de leurs bêtes.

AWA: Il est vrai que l'abondance dégoûte. Et quand ramasser devient aisé, se baisser est difficile.

OUMI: Cependant le peulh ne vit pas que de lait...

AWA: Eh ! doucement, ndank ! N'oublie pas que ma grand-mère était une poulotte.

OUMI: Je ne l'oublie pas. C'est pour cela d'ailleurs qu'on t'appelait Awa-Xongué, Awa-la-rouge. Je ne dis pas du mal des peulh. Mais ces bergers esclaves de leurs animaux, qui ne restent jamais aux mêmes endroits, qui ne cultivent jamais le moindre lopin de terre, qui ne touchent de leur vie ni gop, ni daba, ni hilaire, ni hoyau, sont quelquefois bien heureux et fort aise d'avoir du mil, quel qu'il soit d'ailleurs petit ou gros, souna ou sanio. Pour de ce mil faire un couscous à leur façon, sans poudre de feuille de baobab, sans lalo, qu'ils mélangent avec toutes les sortes de leur lait: lait frais, lait endormi, lait caillé ou lait aigre.

AWA: Et alors? ...

OUMI: Alors...

VOIX de MOR LAM, en coulisse

Qui parle dans ma cour à cette heure-ci?

AWA: C'est Oumi GUEYE rék, Lam !

Acte III, Scène III

MOR LAM et MOUSSA MBAYE, assis sur les nattes.

De dos AWA, derrière eux. Ils achèvent la prière.

Assalamou Aleykoum !

MOUSSA MBAYE, égrène son chapelet

MOR LAM, se lève, se retourne et rejoint AWA

Où est l'os?

AWA Se lève, rentre dans la case, en ressort un instant après.

L'os est là-bas.

MOR LAM: S'est-il amolli?

AWA: Il s'est amolli.

MOR LAM: S'est-il bien amolli? (dans sa barbe) Ce Moussa, domou haram dji, ce fils de malheur, ce chien ne va pas s'en aller. Awa je vais tomber malade.

AWA: Quoi? Ngha né lane? que dis-tu?

MOR LAM: Je... Vais... tomber malade. Je te dis que je suis ... malade.

Il tremble de tout le corps et tombe raide.

AWA, criant

Voye yaye ôô ! Voye mane ! Li lane la? Qu'est ceci? Moussa ! Moussa MBAYE, ton frère est malade.

MOUSSA MBAYE , tournant la tête

Quoi? Mor malade, kagne? Et depuis quand?

AWA: Tout de suite, fi sassi, à l'instant. Regarde-le. Il tremble et transpire comme une gargoulette d'eau pendue à l'ombre. Regarde-le ! Il grelotte et frissonne comme le lait qui va bouillir !

MOUSSA MBAYE, se lève et s'approche...

AWA: Aide-moi, Moussa. Il ne faut pas laisser ton frère ici en plein soleil, transportons-le dans la case.

Ils le soulèvent par les aisselles et se dirigent vers la case de droite.

MOR LAM, soufflant et geignant

Pas par-là, pas de ce côté, pas dans cette case. Dans l'autre. Il y fait plus frais.

Awa et Moussa, transportent Mor Lam dans la case de gauche, ils le couchent sur le lit.

AWA, Couvre son mari avec des pagnes pris dans la malle. Elle pleure et se lamente.

Vouye ya ye ye ! Voye mane ! Voye sa ma ndèye. Mor li lane la...

Scène II (*Cette scène n'est pas dans le livre d'élève.*)

MOUSSA MBAYE, Maintenant tout seul dans la cour. Appelle d'une voix forte.

Awa Ndiaye yo !

AWA, dans la case avec les femmes

Nam, Mbaye.

MOUSSA MBAYE: Viens ici, kaye fi !

AWA, sort de la case, le pagne de deuil sur la tête et les épaules.

Me voici Mbaye, ma nghi Mbaye.

MOUSSA MBAYE: Où est l'os?

AWA, indiquant de la main la case de droite

L'os est là-bas.

MOUSSA MBAYE: Apporte-le et qu'on en finisse.

Rideau

Birago Diop, L'os de Mor Lam,

Présence Africaine

Questions à répondre après la lecture de l'œuvre complète 'L'os de Mor Lam'.

- a) Faire le résumé du théâtre.
- b) Citez les trois personnages principaux du théâtre et parler de leurs caractères.
- c) Avez-vous jamais connu un homme comme MOR LAM? Si oui, dire comment ils se ressemblent sans faire mention de son nom.

- d) Si vous étiez MOR LAM, comment réagiriez-vous à l'annonce qu'on allait vous enterrer vivant.

Résumé proposé de 'L'os de Mor Lam

Les habitants de Lamène, petit village d'Afrique, se sont cotisés pour acheter un taureau. Mor Lam, le plus riche d'entre eux a eu l'Os. Il s'apprête à le manger tout seul mais Moussa, son "plus-que-frère" en a décidé autrement. Pour ne pas partager avec lui, Mor Lam ira jusqu'à se faire passer pour mort et se laisser enterrer.

Commentaire de la pièce 'L'os de Mor Lam: Mort pour un os

Par David Sanon

La pièce est l'adaptation du conte 'L'os de Mor Lam', du Sénégalais Birago Diop. Ce récit dénonce des tares telles que l'égoïsme et le nombrilisme entre deux personnes tenues par des engagements sociaux antagonistes. La fraternité de case, encore appelée "bokk nbar", est plus forte que la fraternité de sang. Circonscrit sur le même mortier, les deux personnages sont obligés de se soutenir et de se rendre mutuellement secours.

Mor Lam, remet en cause les fondements de sa société. Pour lui, la solidarité ne fait pas le poids devant la glotonnerie. Un jour, les jeunes du camp partent chercher le taureau pour le "tong tong", qui consiste à tuer un animal pour le partager entre tous les membres de la communauté. Awa, l'épouse de Mor Lam, et son amie Oumou, la vendeuse de galettes qui a été violée par des soldats, n'ont pas mangé de viande rouge depuis plus de vingt ans. Elles attendent avec impatience l'arrivée du taureau. Leur causerie prend fin avec l'arrivée de Mor Lam, qui chasse Oumou, espérant ainsi déguster seul l'os du jarret qu'il a reçu en partage après avoir passé des nuits et des nuits à l'imaginer dans ses rêves.

Il n'aura pas l'occasion de savourer ce festin solitaire car son frère de sang, Moussa M'Baye, lui rend une visite inattendue. Malgré ses efforts, Moussa ne parviendra pas à établir le dialogue avec son "plus que frère", qui mettra tout en œuvre pour le chasser. Mor Lam esquive toutes ses questions et feint l'amnésie quand Moussa lui rappelle les plus beaux moments de leur passé de talibés. Fâché par l'attitude de son frère, Moussa décide alors de s'installer chez lui pour de bon. La bêtise humaine entre en jeu et, inexorablement, précipite Mor Lam vers la tombe.

Awa tentera bien de sauver son mari mais ce dernier, aveuglé par l'égoïsme, demeure

indifférent. Il paiera de sa vie d'avoir ainsi enfreint les règles sociales. Autour de sa dépouille, les prières prononcées pour le repos de son âme manqueront de dégénérer en conflit de religion. Comme quoi les humains auront toujours du mal à s'entendre sur l'essentiel.

Cette pièce très comique, où l'on rit jusqu'aux larmes de situations pourtant graves, transmet aussi un message d'espoir à travers le personnage de Doroto, cette orpheline qui s'accroche à son rêve: apprendre pour s'améliorer. Au sortir de L'os de *Mor Lam* on aura retenu que, comme l'écrit Birago Diop, *“quand ramasser devient facile, se courber devient difficile.”*

A propos des personnages principaux

1. MOR LAM

Les habitudes de la vie imposées par la TRADITION se révèlent mal adaptées aux besoins de Mor Lam. Disons que Mor Lam s'adapte mal à ses obligations.

Son désir de se trouver seul, dans sa demeure, pour savourer son OS, explique toute l'importance de l'événement et dénote un égoïsme bien humain.

Mais son choix, sa décision: plutôt faire le mort que partager l'Os, est terrifiant.

Prisonnier de lui-même, sans générosité... Il meurt. C'est dans l'ordre.

Il faut jouer le Jeu de la Tradition, celui de la Société dans laquelle nous vivons. NOUS NE SOMMES PAS LIBRES.

2. AWA

Et AWA? L'épouse modèle? Elle n'existe que dans l'OBEISSANCE à laquelle elle se soumet tout naturellement.

Attachée à Mor Lam par les liens implicitement contenus dans le simple fait d'EPOUSE, elle accepte d'entrer dans le jeu, ou plutôt dans l'ANTI-JEU de son mari au risque de le perdre.

Est-ce par respect de la LIBERTE de Mor Lam?

Est-ce de l'indifférence? Allez savoir.

3. MOUSSA MBAYE

MOUSSA MBAYE, est-il un véritable FRERE? Lui qui, jouant le jeu, pousse son PLUS QU'AMI dans la tombe?

OUVRAGES DE REFERENCE

Aylwin, Ulric, *Petit guide pédagogique*. Québec: Association québécoise de pédagogie collégial, 1994

COSTE, D. *Le Français dans le monde (recherches et applications)*, Numéro spécial “La didactique au quotidien”, janvier, 1998

Gauthier, Robert, *Guide de rédaction du plan de cours*. Laval-des-rapides, Collège Montmorency, 1986

Germain, C., *Evolution de l'enseignement des langues: 5000 ans d'histoire*, Paris, Clé International, col. DLE. 1993

Julie Gilbert, Philippe Verreault-Julien, Julien du Tremblay, *Recherche sur le plan de cours*, CADEUL (2006-07)

Puren, C. *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*, Paris, Nathan-Clé International, col. DLE, 1988

Scallon, Gérard, *Les fonctions du plan de cours*. Québec: Université Laval, 1974

